Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2024/2661

15.10.2024

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2024/2661,

annettu 14 päivänä lokakuuta 2024,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet

(1) Neuvosto otti asetuksella (EU) N:o 1039/2012 ([2]) käyttöön polkumyyntitullit Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäiset toimenpiteet'. Alkuperäisten toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneeseen tutkimukseen viitataan jäljempänä ilmaisulla 'alkuperäinen tutkimus'.

(2) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', jatkoi asetuksella (EU) 2019/59 ([3]) Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa käyttöön otettujen lopullisten polkumyyntitoimenpiteiden voimassaoloa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun, jäljempänä 'aiempi toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu', jälkeen.

(3) Tällä hetkellä voimassa olevat polkumyyntitullit ovat 12,6–56,2 prosenttia otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tuonnin osalta, 21,2 prosenttia otoksen ulkopuolisten yhteistyössä toimineiden yritysten osalta ja 61,4 prosenttia kaikkien muiden kiinalaisten yritysten osalta.

1.2 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö

(4) Toimenpiteiden voimassaolon lähestyvää päättymistä koskevan ilmoituksen ([4]) julkaisemisen jälkeen komissio vastaanotti perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

(5) Tarkastelupyynnön esitti International Association of Aluminium Radiator Manufacturers, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', 17 päivänä lokakuuta 2023 alumiinisia säteilylämmittimiä valmistavan unionin tuotannonalan puolesta perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Tarkastelupyyntö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättyminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1039/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 310, 9.11.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/1039/oj).

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/59, annettu 14 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun seurauksena (EUVL L 12, 15.1.2019, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/59/oj).

([4]) EUVL C 138, 21.4.2023, s. 4.

1.3 **Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano**

(6) Kun komissio oli todennut perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, se pani 12 päivänä tammikuuta 2024 perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan perusteella vireille tällaisen tarkastelun Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien unioniin tuonnin osalta. Se julkaisi menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([5]).

1.4 **Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso**

(7) Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin kaudella, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2020 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

1.5 **Asianomaiset osapuolet**

(8) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti nimenomaisesti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta pyynnön esittäjälle, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville kiinalaisille tuottajille, Kiinan viranomaisille sekä tiedossa oleville tuojille ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.

(9) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

1.6 **Otanta**

(10) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin otantaa perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

1.6.1 *Unionin tuottajia koskeva otanta*

(11) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli alustavasti valinnut unionin tuottajia edustavan otoksen.

(12) Polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaan otoksen valinnan kriteerinä käytettiin samankaltaisen tuotteen edustavia tuotantomääriä ja myynnin määriä unionissa 1 päivän lokakuuta 2022 ja 30 päivän syyskuuta 2023 välisenä aikana.

(13) Otokseen kuului kolme unionin tuottajaa, jotka kaikki sijaitsevat Italiassa ja joiden osuus samankaltaisen tuotteen arvioidusta kokonaistuotannosta unionissa oli yli 65 prosenttia.

(14) Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Koska huomautuksia ei saatu, komissio vahvisti alustavasti valitun otoksen lopulliseksi otokseksi.

1.6.2 *Tuojia koskeva otanta*

(15) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia ja niitä edustavia järjestöjä ilmoittautumaan ja toimittamaan vireillepanoilmoituksessa pyydetyt tiedot. Yksikään etuyhteydetön tuoja ei ilmoittautunut.

([5]) Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C, C/2024/680, 12.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/680/oj).

1.6.3 *Kiinassa toimivia tuottajia koskeva otanta*

(16) Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi kaikkia Kiinassa toimivia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa täsmennetyt tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan edustustoa ilmoittamaan muista mahdollisista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin. Yhteydenottoon ei saatu vastauksia.

(17) Näin ollen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille, että jos yhteistyötä ei tehdä, se aikoi käyttää perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja tarkastellessaan polkumyynnin jatkumista tai toistumista. Vastausta ei saatu.

1.7 **Vastaukset kyselylomakkeeseen**

(18) Unionin tuottajille sekä tuojille, käyttäjille ja Kiinassa toimiville tuottajille tarkoitetut kyselylomakkeet asetettiin saataville verkossa vireillepanopäivänä ([6]).

(19) Komissio lähetti Kiinan kansantasavallan viranomaisille, jäljempänä 'Kiinan viranomaiset', kyselylomakkeen, joka koski perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa.

(20) Kyselylomakkeeseen saatiin vastaus otokseen valituilta kolmelta unionin tuottajalta.

(21) Kyselylomakkeisiin ei saatu vastauksia Kiinan viranomaisilta eikä yhdeltäkään Kiinassa toimivalta tuottajalta.

1.8 **Tietojen tarkistaminen**

(22) Komissio hankki ja tarkisti kaikki tiedot, jotka se katsoi tarpeellisiksi sen määrittämiseksi, onko polkumyynnin ja vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä ja mikä on unionin edun mukaista.

(23) Komissio teki perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä kolmen otokseen valitun unionin tuottajan toimitiloihin:

— Fondital S.p.A, Brescia, Italia

— Global di Fardelli Ottorino & Co, S.r.l, Bergamo, Italia

— Radiatori 2000 S.p.A, Bergamo, Italia

1.9 **Myöhempi menettely**

(24) Komissio ilmoitti 8 päivänä elokuuta 2024 niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi pitää polkumyyntitullit voimassa. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, johon mennessä niillä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa tästä ilmoituksesta.

(25) Komissio tarkasteli asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia ja otti ne huomioon soveltuvin osin. Yksikään osapuoli ei pyytänyt kuulemista.

2. **TARKASTELUN KOHTEENA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

2.1 **Tarkastelun kohteena oleva tuote**

(26) Tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa ja aiemmassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa, eli kyse on tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 ja ex 7616 99 90 (Taric-koodit 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 ja 7616 99 90 91) luokiteltavista alumiinisista säteilylämmittimistä ja elementeistä tai osaryhmistä, joista tällaiset säteilylämmittimet koostuvat, riippumatta siitä, onko kyseiset elementit tai osaryhmät koottu lohkoiksi, lukuun ottamatta sähköisiä säteilylämmittimiä ja niiden elementtejä ja osaryhmiä, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2711.

2.2 **Samankaltainen tuote**

(27) Alkuperäisen tutkimuksen ja aiemman toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun tavoin tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tutkimuksessa vahvistettiin, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:

— unioniin viety tarkasteltavana oleva tuote

— Kiinan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tarkastelun kohteena oleva tuote

— vientiä harjoittavien tuottajien tuottama ja muualle maailmaan myymä tarkastelun kohteena oleva tuote sekä

— unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tarkastelun kohteena oleva tuote.

(28) Tämän vuoksi näiden tuotteiden katsotaan olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

3. **POLKUMYYNTI**

3.1 **Alustavat huomautukset**

(29) Komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, esiintyikö tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana polkumyyntiä ja olisiko todennäköistä, että polkumyynti jatkuisi tai toistuisi, mikäli sovellettavien toimenpiteiden voimassaolo päättyisi.

(30) Kuten johdanto-osan 16 kappaleessa todetaan, yksikään Kiinassa toimiva tuottaja ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa. Sen vuoksi komissio ilmoitti 21 päivänä helmikuuta 2024 Kiinan viranomaisille ja kaikille asianomaisille osapuolille, että yhteistyöstä kieltäytymisen vuoksi komissio soveltaisi Kiinaa koskevien päätelmien osalta perusasetuksen 18 artiklaa. Komissiolle ei toimitettu asiasta huomautuksia tai kuulemisesta vastaavan neuvonantajan osallistumista koskevia pyyntöjä.

(31) Näin ollen polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät tehtiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella. Näitä tietoja olivat erityisesti tarkastelupyynnössä esitetyt tiedot, yhteistyössä toimineilta osapuolilta (eli pyynnön esittäjältä) tarkastelua koskevan tutkimuksen aikana saadut tiedot sekä muista julkisesti saatavilla olevista lähteistä, erityisesti Global Trade Atlas -tietokannasta ([7]), jäljempänä 'GTA', saadut tiedot.

3.2 **Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukainen menettely normaaliarvon määrittämiseksi Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnille**

(32) Perusasetuksen 2 artiklan 1 kohdan mukaan "normaaliarvo perustuu tavallisesti viejämaan riippumattomien asiakkaiden tavanomaisessa kaupankäynnissä maksamiin tai maksettaviksi tuleviin hintoihin".

(33) Kyseisen asetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa todetaan kuitenkin myös, että "jos […] päätetään, että ei ole asianmukaista käyttää viejämaan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia kyseisessä maassa esiintyvien b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien vuoksi, normaaliarvo muodostetaan yksinomaan vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella" ja että "muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa".

(34) Kuten jäljempänä selitetään, komissio päätteli tässä tutkimuksessa, että kun otetaan huomioon saatavilla oleva näyttö ja Kiinan viranomaisten ja vientiä harjoittavien tuottajien kieltäytyminen yhteistyöstä, perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltaminen on asianmukaista.

([7]) https://www.spglobal.com/marketintelligence/en/mi/products/maritime-global-trade-atlas.html.

3.3 **Merkittävien vääristymien esiintyminen**

(35) Kiinan alumiinisektoria koskevissa viimeaikaisissa tutkimuksissaan ([8]) komissio havaitsi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaisia merkittäviä vääristymiä.

(36) Näissä tutkimuksissa komissio totesi, että Kiinassa valtio puuttuu merkittävästi toimintaan, mikä vääristää markkinaperiaatteiden mukaista resurssien tehokasta jakamista ([9]). Komissio teki erityisesti päätelmän, että alumiinisektorilla on sekä huomattava omistusosuus Kiinan viranomaisilla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([10]) että Kiinan viranomaisten läsnäoloa yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin ja kustannuksiin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([11]). Komissio totesi vielä, että valtion läsnäolo rahoitusmarkkinoilla ja sen puuttuminen niiden toimintaan samoin kuin raaka-aineiden ja tuotantopanosten tarjoamiseen lisäävät vääristävää vaikutusta markkinoihin. Yleisesti ottaen Kiinan suunnittelujärjestelmän tuloksena resursseja keskitetään sektoreille, jotka Kiinan viranomaiset ovat nimenneet strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi sen sijaan, että niitä jaettaisiin markkinavoimien perusteella ([12]). Lisäksi komissio päätteli, että Kiinan konkurssi- ja varallisuuslainsäädäntö ei toimi asianmukaisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla, ja tästä aiheutuu vääristymiä, jotka liittyvät etenkin maksukyvyttömien yritysten pitämiseen hengissä sekä maankäyttöoikeuksien myöntämiseen Kiinassa ([13]). Komissio myös totesi, että terässektorilla esiintyy palkkakustannusten vääristymistä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([14]) ja myös rahoitusmarkkinoilla on vääristymiä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla ([15]), erityisesti mitä tulee yritystoimijoiden pääomansaantiin Kiinassa.

([8]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, annettu 18 päivänä tammikuuta 2023, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen alumiinipyörien tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 18, 19.1.2023, s. 66, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/112/oj); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2022, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tietynlaisen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinifolion tuonnissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 83, 10.3.2022, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/402/oj); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/546, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2021, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofiilien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 109, 30.3.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/546/oj); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, annettu 9 päivänä huhtikuuta 2021, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa (EUVL L 124, 12.4.2021, s. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/582/oj); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2021, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan alumiinista valmistetun jatkojalostusfolion tuonnissa (EUVL L 216, 18.6.2021, s. 142, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/983/oj).

([9]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 50–52 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 125–131 ja 185–188 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 80–86 ja 140–143 kappale.

([10]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 45 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 39 kappale; komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1428, annettu 12 päivänä lokakuuta 2020, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien pursotettujen alumiiniprofiilien tuonnissa (EUVL L 336, 13.10.2020, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1428/oj), johdanto-osan 98–104 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 132–137 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 87–92 kappale.

([11]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 46 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 40–42 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 138–143 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 93–98 kappale. Kiinan lainsäädännön mukaan viranomaisilla on oikeus nimittää ja erottaa keskeistä johtohenkilöstöä valtion omistamissa yrityksissä, minkä voidaan katsoa heijastavan omistajuuteen liittyviä oikeuksia. Kiinan kommunistisen puolueen solut sekä valtion omistamissa että yksityisissä yrityksissä ovat toinen tärkeä kanava, jonka kautta valtio voi puuttua liiketoimintaa koskeviin päätöksiin. Kiinan yhtiöoikeuden mukaan jokaiseen yritykseen on perustettava Kiinan kommunistisen puolueen yksikkö (jossa on kommunistisen puolueen peruskirjan mukaan vähintään kolme kommunistisen puolueen jäsentä) ja yrityksen on tarjottava tarvittavat edellytykset puolueyksikön toiminnalle. Aiemmin tätä vaatimusta ei ilmeisesti ole aina noudatettu tai pantu tiukasti täytäntöön. Viimeistään vuodesta 2016 lähtien kommunistinen puolue on kuitenkin pitänyt tiukemmin kiinni poliittisesta ja periaatteellisesta oikeudestaan valvoa valtion omistamien yritysten liiketoimintaan liittyviä päätöksiä. Kiinan kommunistisen puolueen on myös raportoitu kohdistaneen painetta yksityisiin yrityksiin, jotta ne asettaisivat patriotismin etusijalle ja noudattaisivat puoluekuria. Vuonna 2017 raportoitiin, että puoluesoluja oli 70 prosentissa noin 1,86 miljoonasta yksityisomistuksessa olevasta yrityksestä ja Kiinan kommunistisen puolueen yksiköt yrityksissä lisäsivät painetta voidakseen sanoa viimeisen sanan liiketoimintapäätöksistä. Näitä sääntöjä sovelletaan yleisesti Kiinan taloudessa kaikilla sektoreilla, ja niitä noudattavat myös alumiinipyörien tuottajat ja niiden raaka-aineiden toimittajat.

([12]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 51–63 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 43–45 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 144–166 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 99–120 kappale.

([13]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 64 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 46 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 167–171 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 121–125 kappale.

([14]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 65 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 47 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 172–173 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 126–127 kappale.

([15]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 66 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/402, johdanto-osan 48 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 174–184 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 128–139 kappale.

(37) Kuten aiemmissa Kiinan alumiinisektoria koskevissa tutkimuksissa, komissio tarkasteli tässäkin tutkimuksessa sitä, oliko Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttäminen asianmukaista perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Komission tarkastelu perustui asiakirja-aineistossa olevaan näyttöön, pyyntöön sisältyvä näyttö mukaan lukien, sekä julkisesti saatavilla oleviin lähteisiin pohjautuvan komission yksiköiden valmisteluasiakirjan ”Significant Distortions in the Economy of the People’s Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations” ([16]), jäljempänä ’raportti’, sekä sen päivitetyn version ([17]), jäljempänä ’päivitetty raportti’, sisältämään näyttöön. Tässä yhteydessä tarkasteltiin merkittävää valtion puuttumista Kiinan talouteen yleisesti mutta myös erityistä markkinatilannetta kyseisellä sektorilla, tarkastelun kohteena oleva tuote mukaan lukien.

(38) Pyynnössä väitettiin, että Kiinassa esiintyvien merkittävien vääristymien vuoksi Kiinan alumiiniteollisuuden kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia ei voida käyttää tässä tapauksessa. Väitteen tueksi pyynnön esittäjä viittasi raporttiin, erityisesti alumiinisektoria koskeviin jaksoihin ([18]), alumiini- ja jatkojalostustuotteita koskeviin komission aiempiin tutkimuksiin ([19]), Kiinan lainsäädäntöön sekä lisätutkimuksiin.

(39) Pyynnön esittäjä tilasi erityisesti tutkimuksen ”China Household Aluminum Radiators Industry Market Research Report”, jäljempänä ’tutkimus’, jota päivitettiin lokakuussa 2023. Tutkimuksessa osoitettiin, että Kiinassa tuotetaan eniten maailmassa bauksiittia, joka on alumiinin tärkein lähde, minkä lisäksi Kiina on myös maailman suurin alumiinintuottaja, ja että ”International Aluminum Association- ja International Energy Deployment -järjestöjen julkaisemien tietojen mukaan Kiinan alumiinin tuotanto kasvoi vuonna 2020 viisi prosenttia edellisvuoteen verrattuna, kun taas muualla maailmassa alumiinin tuotanto kasvoi vain 0,3 prosenttia ja jopa väheni joillakin alueilla. Kiinan osuus maailman alumiinintuotannosta on 57,2 prosenttia. Kaiken kaikkiaan Kiinan alumiinin tuotanto on ollut kasvussa. Kiinan alumiinin tuotanto vuonna 2022 oli 40 miljoonaa tonnia, mikä vastaa jälleen yli puolta maailmanlaajuisesta alumiinin tuotannosta. Kiina on myös yksi maailman suurimmista alumiinin kuluttajista”.

(40) Pyynnön esittäjä väitti lisäksi, että Kiinan alumiiniteollisuuden noususuhdanne johtui suotuisasta valtion politiikasta, jolla kannustettiin valtion omistamia yrityksiä siirtymään primaarialumiinin tuotantosektorille ja yksityisomistuksessa olevia yrityksiä siirtymään alumiinin valmistussektoreille.

(41) Pyynnössä huomautettiin erityisesti, että Kiinan hallituksen merkittävät alueelliset valtiontukialoitteet vahvistavat myös sen, että Kiinan valtion puuttuminen toimintaan vääristää alumiinialaa provinsseissa seuraavasti:

— Zhejiangissa i) vahvistetaan kansallisen veronalennuspolitiikan täytäntöönpanoa; ii) lisätään vakaata työllisyyttä edistävää tukea; iii) lisätään tukea epidemioiden ehkäisyyn; iv) lisätään rahoituspalveluja; ja v) lisätään tukea vakauttamiselle;

— Shanghaissa i) tuetaan pienten ja keskisuurten yritysten innovatiivista kehitystä; ii) autetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä niiden digitaalisessa muutoksessa; iii) luodaan integroitu kehitysekosysteemi suuria, keskisuuria ja pieniä yrityksiä varten; iv) vahvistetaan pienten ja keskisuurten yritysten taloudellisia vaikutusmahdollisuuksia koskevia palveluja; v) lisätään toimia pienten ja keskisuurten yritysten pelastamiseksi; ja vi) vahvistetaan nimenomaisesti pienille ja keskisuurille yrityksille tarkoitettuja palveluja;

([16]) Komission yksiköiden valmisteluasiakirja SWD(2017) 483 final/2, 20. joulukuuta 2017, saatavilla osoitteessa https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

([17]) Komission yksiköiden valmisteluasiakirja SWD(2024) 91 final, ”Significant Distortions in the Economy of the People’s Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations”, 10. huhtikuuta 2024, saatavilla osoitteessa: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

([18]) Ks. raportti, 15 kohta. Esimerkiksi 15.2 kohdassa todetaan seuraavaa: ”Lukuisat alumiiniin liittyvät suunnitelmat, ohjeistukset ja muut asiakirjat, jotka on laadittu kansallisella, alueellisella ja kunnallisella tasolla, osoittavatkin selvästi Kiinan viranomaisten merkittävän puuttumisen alumiinisektorin toimintaan. Näillä ja muilla keinoilla Kiinan viranomaiset ohjaavat ja määräävät lähes kaikkia näkökohtia alan kehittämisessä ja toiminnassa”.

([19]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 188 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 143 kappale.

— Shandongissa i) lisätään edelleen avustustoimiin kohdistettua taloudellista tukea; ii) edistetään edelleen verojen ja maksujen alentamista; iii) vahvistetaan edelleen rahoitustukea; iv) lievennetään edelleen kustannusten nousun aiheuttamaa painetta; v) optimoidaan edelleen tieteellistä sähkönhallintaa; ja vi) laajennetaan edelleen markkinoiden toimintamahdollisuuksia.

(42) Tarkastelupyynnön päätelmänä oli, etteivät hinnat tai kustannukset määräydy vapaiden markkinavoimien perusteella, koska niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen toimintaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla. Tämän perusteella pyynnössä todettiin, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia normaaliarvon määrittämiseen.

(43) Kiinan viranomaiset eivät esittäneet huomautuksia tai toimittaneet näyttöä, joka olisi tukenut asiakirja-aineistossa, myös maaraportissa, olevaa näyttöä tai pyynnön esittäjän toimittamaa lisänäyttöä merkittävien vääristymien esiintymisestä ja/tai perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisen asianmukaisuudesta tässä tapauksessa tai kumonnut tämän näytön.

(44) Näin ollen komissio tarkasteli tässä tutkimuksessa asiakirja-aineistossa saatavilla olevan näytön, myös pyyntöön sisältyvän näytön, sekä päivitetyn raportin perusteella, oliko Kiinan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttäminen asianmukaista perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Komissio täydensi vielä tätä näyttöä ja teki omaa tutkimusta eri kriteereistä, jotka ovat merkityksellisiä vahvistettaessa merkittävien vääristymien esiintymistä Kiinassa, kuten on todettu myös sen aiemmissa tutkimuksissa.

(45) Tarkastelun kohteena olevan tuotteen alalla Kiinan viranomaisilla on edelleen merkittäviä omistusosuuksia, määräysvaltaa, poliittista valvontavaltaa tai ohjausvaltaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla. Kiinassa valtion omistuksessa, hallinnassa ja/tai poliittisessa valvonnassa tai ohjauksessa toimivat yritykset muodostavat olennaisen osan taloutta. Kiinan viranomaiset ja Kiinan kommunistinen puolue, jäljempänä 'kommunistinen puolue', pitävät yllä rakenteita, jotka varmistavat niiden jatkuvan vaikutusvallan yrityksiin ja erityisesti valtion omistamiin yrityksiin ([20]). Kiinan kommunistisen puolueen puuttumisesta operatiiviseen päätöksentekoon on kuitenkin tullut normaali käytäntö paitsi valtion omistamissa yrityksissä myös yksityisissä yrityksissä ([21]), ja Kiinan kommunistinen puolue hallitsee lähes kaikkia maan talouden osa-alueita.

(46) Koska tarkastelun kohteena olevan tuotteen kiinalaiset viejät eivät tehneet yhteistyötä, yksityisten ja valtion omistamien tuottajien tarkkaa suhdetta ei voitu määrittää. Tutkimuksessa kuitenkin vahvistettiin, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen alalla toimii sekä valtion omistamia että yksityisiä yrityksiä ([22]). Esimerkiksi useat tuottajat ovat yksityisiä, mukaan lukien Unbeatable Group (Unbeatable) ([23]), Zhejiang Navas Industry and Trade, joka tunnettiin aiemmin nimellä Yongkang Sanghe Radiator ([24]) (Zhejiang Navas), China Botai ([25]) ja China Flyhigh ([26]), kun taas Kiinan suurin alumiinintuottaja, China Aluminum Corporation (Chinalco) ([27]) on valtion omistama yritys, jossa julkinen omistusosuus on yli 35 prosenttia ([28]).

(47) Lisäksi Kiinan viranomaiset ohjaavat yrityksiä myös asettamalla alalle erityistavoitteita ja -politiikkoja, joita kaikkien alan toimijoiden on noudatettava riippumatta siitä, ovatko ne yksityisiä vai julkisia yrityksiä.

([20]) Päivitetty raportti, 5 luku, s. 120–131.
([21]) Kiinan kommunistisen puolueen peruskirjan 33 § ja Kiinan yhtiölain 19 §. Ks. myös päivitetty raportti, 3 luku, s. 47–50.
([22]) Ks. myös päivitetty raportti, s. 422 ja s. 441.
([23]) Ks. http://www.unbeatable.cn/ (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([24]) Ks. http://www.zjsanghe.com/company (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([25]) Ks. http://cn.china-botai.com/product-507627-1.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([26]) Ks. http://cn.chinaflyhigh.com/company (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([27]) Ks. https://www.chinalco.com.cn/xwzx/ (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([28]) Ks. https://www.chinalco.com.cn/xwzx/ (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).

(48) Esimerkkinä voidaan mainita, että teollisuus- ja tietotekniikkaministeriön vuonna 2020 julkaisemissa alumiiniteollisuuteen sovellettavissa vakioehdoissa ([29]), jäljempänä 'vakioehdot', vahvistettiin alumiiniteollisuuden toiminnan yleiset puitteet keskustasolla. Vakioehtojen mukaisesti tavoitteena on nimellisesti "edistää alumiiniteollisuuden tarjontapuolen rakenneuudistusta, alan teknologista kehitystä ja alan laadukasta kehitystä", ja niissä säädetään, että "bauksiitin louhinnassa, alumiinioksidin, elektrolyyttisen alumiinin ja sekundaarisen alumiinin tuotannossa on noudatettava kansallista ja paikallista teollisuuspolitiikkaa, mineraalivaroja koskevia suunnitelmia, ympäristönsuojelua ja energiansäästöä koskevia lakeja, määräyksiä ja politiikkoja, kaivosalan lakeja, määräyksiä ja politiikkoja, turvallisuutta koskevia tuotantolakeja, -määräyksiä ja -politiikkoja, teollisuuden kehittämissuunnitelmia ja muita vaatimuksia" ([30]).

(49) Alumiiniteollisuuden kehittämistä koskevassa Shandongin provinssin 14. viisivuotissuunnitelmassa ([31]), jäljempänä 'Shandongin suunnitelma', luetellaan seuraavat tavoitteet: "Alumiiniteollisuuden arvo nousee vuoteen 2025 mennessä 800 miljardiin CNY:iin, lopputuotteiden markkinat laajenevat edelleen, korkean lisäarvon tuotteiden osuus on yli 60 prosenttia, ja alumiinimateriaalin tuotantomäärän ja elektrolyyttisen alumiinin tuotantomäärän suhde on kansallista keskiarvoa suurempi […]. Provinssi kehittyy merkittäväksi alumiiniteollisuuden klusteriksi, jolla on huomattavaa vaikutusta sekä kotimaassa että ulkomailla" ([32]).

(50) Guangxi Zhuangin autonomisen alueen kansankongressin pysyvä komitea antoi syyskuussa 2022 päätöksen alumiiniteollisuuden laadukkaan kehittämisen edistämisestä ([33]), jäljempänä 'Guangxin päätös', ja määritteli tavoitteet johtavien yritysten luomisesta ja valtion omistamien yritysten kehityspolun ohjaamisesta provinssissa: "Kehitetään ja otetaan käyttöön johtavien yritysten joukko, jolla on keskeistä kilpailukykyä. Alumiiniteollisuudelle perustetaan "teollisen tuotantoketjun johtoaseman" järjestelmä alumiinioksidin ja elektrolyyttisen alumiinin teollisten tuotantoketjujen johtavia yrityksiä varten, jotta voidaan ottaa käyttöön kattava energiatehokkuuden arviointi- ja kannustinmekanismi, joka käsittää koko alan. […] Vahvistetaan toimia alumiiniteollisuuden pienten ja keskisuurten yritysten tukemiseksi, keskitytään perustamaan joukko erikoistuneita, ammattimaisia, erityisiä ja uusia "pieniä suuria" yrityksiä alumiinin syväprosessoinnin alalle sekä huippuyrityksiä alumiinin valmistusteollisuuden alalle ja edistetään edelleen Guangxi Aluminium -tuotemerkkiä. Parannetaan alumiiniin liittyvien valtion omistamien yritysten kehityksen laatua ja tehokkuutta, tuetaan Guangxi Investment Groupia ja muita valtion omistamia yrityksiä niiden sisäisen alumiiniliiketoiminnan optimoimiseksi ja integroimiseksi, otetaan ja käytetään pääomaa alumiiniteollisuusketjun käyttöönottoa varten provinsseissa ja seuduilla hyödyntäen fuusioita ja yritysostoja, osallistumalla tai hallinnoimalla pääoman osuuksia tai muilla menetelmillä, jotta voidaan kehittää koko teollisuusketjua koordinoidusti ja rakentaa alumiiniteollisuuden johtavia yrityksiä, joilla on kansallista vaikutusvaltaa ja kansainvälistä kilpailukykyä" ([34]).

(51) Valtion määräysvalta ja poliittinen valvonta näkyvät myös tuotannonalan toimialajärjestöjen tasolla. Kiinalaisten toimialajärjestöjen tehtävä on varmistaa, että teollisuus panee Kiinan viranomaisten toimintapolitiikat täytäntöön. Tämä tehtävä käy ilmi siitä, että niiden toimintaan kuuluvat tiiviit yhteydet valtion viranomaisiin, mikä on kirjattu myös niiden perussääntöön.

(52) Esimerkiksi China Non-Ferrous Metals Fabrication Industry Association -toimialajärjestön ([35]), jäljempänä 'CNFA', perussäännön 3 artiklassa todetaan, että järjestö "noudattaa Kiinan kommunistisen puolueen yleisen johdon määräyksiä, perustaa Kiinan kommunistisen puolueen yksikön, harjoittaa puoluetoimintaa ja tarjoaa tarvittavat edellytykset puolueyksikön toiminnalle" ja "järjestön liiketoimintaa ohjaavat ja järjestöä valvovat ja hallinnoivat

([29]) Ks. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yclgy/art/2020/art_824a381780ea4607821b89b4b848976e.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([30]) Ks. edellinen alaviite, 1.1 kohta.
([31]) Ks. https://h5.drcnet.com.cn/docview.aspx?version=integrated&docid=6289467&leafid=3046&chnid=1024 (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([32]) Ks. edellinen alaviite, II.3 jakso.
([33]) Ks. https://gxrd.gov.cn/html/art175354.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([34]) Ks. edellinen alaviite, XV kohta.
([35]) Ks. https://www.cnfa.net.cn/index.aspx (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).

rekisteri- ja hallintoasioista vastaavat virastot, puolueen vahvistamisesta vastaavat yksiköt sekä eri teollisuudenalojen johtamisesta vastaavat osastot” ([36]). Perussäännön 6 artiklan mukaan yksi järjestön toiminnan aloista on ”tehdä aktiivisesti ehdotuksia teollisuuden kehittämisestä, teollisuuspolitiikoista, laeista ja määräyksistä sekä antaa niistä lausuntoja puolueen ja valtion yleisten periaatteiden ja tehtävien mukaisesti siltä osin kuin on kyse sosialistisen markkinatalousjärjestelmän rakentamisesta ja teollisuuden nykytilan huomioon ottamisesta” ([37]). Lisäksi järjestön edustajan kelpoisuusedellytysten mukaan on huolehdittava siitä, että järjestö noudattaa Kiinan kommunistisen puolueen yleistä linjaa, tukee sosialismia kiinalaisine ominaispiirteineen, toteuttaa määrätietoisesti puolueen linjaa, periaatteita ja politiikkaa ja on poliittisesti laadukas ([38]).

(53) Tarkasteltaessa, mahdollistaako Kiinan viranomaisten läsnäolo yrityksissä niiden puuttumisen hintoihin ja kustannuksiin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla, todettiin, että Kiinan kommunistisen puolueen solut sekä valtion omistamissa että yksityisissä yrityksissä ovat merkityksellinen kanava, jonka kautta valtio voi puuttua liiketoimintaa koskeviin päätöksiin. Tutkimuksen aikana komissio vahvisti, että tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajien ja Kiinan kommunistisen puolueen välillä on henkilökohtaisia yhteyksiä, esimerkiksi siten, että jotkut Kiinan kommunistisen puolueen jäsenet kuuluvat useiden tarkasteltavana olevaa tuotetta valmistavien yritysten ylimpään johtoon tai hallitukseen.

(54) Esimerkiksi Chinalcon puheenjohtaja on Chinalcon puolueyksikön puoluesihteeri ja Chinalcon johtaja ja toimitusjohtaja puolueyksikön varasihteeri. Lisäksi kaikki Chinalco Groupin yksiköt käynnistivät vuonna 2024 puoluekuria koskevan tutkimuksen ja koulutuksen: ”Chinalco Groupin puoluekuria koskevan tutkimuksen ja koulutuksen käynnistämiskokouksessa korostettiin, että puolueyksiköiden olisi vahvistettava kaikilla tasoilla oppimisen ja soveltamisen yhdistelmää, yhdistettävä puoluekuria koskeva tutkimus ja koulutus Chinalco Groupin vuotuisten ”4 + 4+N+”-avainhankkeiden strategisen suunnittelun vuotuisen täytäntöönpanojärjestelmän toteuttamiseen ja pyrittävä saavuttamaan vuotuiset tavoitteet ja tehtävät sekä muuttamaan oppimistulokset tehokkaasti ehtymättömäksi liikkeellepanevaksi voimaksi, jolla rakennetaan nopeammin alumiiniteollisuuden maailmanluokan huippuyritystä, jolla on vahvoja ja kattavia kilpailuetuja, ja tarjoamaan vahvoja poliittisia takeita uuden vaiheen aloittamiseksi Chinalcon modernisoinnissa” ([39]).

(55) Puolue puuttuu myös alumiinisten säteilylämmittimien alalla toimiviin yksityisomistuksessa oleviin yrityksiin. Esimerkiksi Jiangsu Unbeatable Group Co., Ltd:n puolueosaston puheenjohtaja ja sihteeri nimitettiin vuonna 2021 yhdeksi Nantongin kunnan sadasta parhaasta kommunistisen puolueen jäsenestä ([40]). Lisäksi Qidongin kunta (joka sijaitsee Nantongin alueella Jiangsun provinssissa) järjesti kommunistisen puolueen oppimistilaisuuksia Unbeatable Groupin kanssa: ”Puheessaan […] totesi, että Unbeatable Groupin sisäisen opetuspisteen rakentaminen huipputeknologian alueelle liittyy läheisesti alueen ja kaupungin vallitsevaan tilanteeseen yrityksen ominaispiirteiden mukaisesti ja heijastaa täysin ajatusta siitä, että puolueen vahvistaminen korkealla tasolla ohjaa laadukasta kehitystä.” ([41])

(56) Tarkastelun kohteena olevan tuotteen sektorilla on myös voimassa syrjivää julkista politiikkaa, jolla suositaan kotimaisia tuottajia tai vaikutetaan muutoin markkinoihin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla.

([36]) Ks. https://www.cnfa.net.cn/about/1546.aspx (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([37]) Ks. edellinen alaviite.
([38]) Ks. edellinen alaviite, 21 artikla.
([39]) Ks. https://www.chinalco.com.cn/dqjs/dqjs_djdt/202404/t20240422_126423.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([40]) Ks. https://dj.nantong.gov.cn/ntdjw/tzggt/content/67ee1ab2-abb2-4bc3-a57e-52281c699398.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([41]) Ks. https://www.qddj.gov.cn/Dj/ShowInfo/ItemInfo/3996/gbjy (sivustolla käyty 12. heinäkuuta 2024).

(57) Kiinan viranomaiset pitävät alumiiniteollisuutta edelleen keskeisenä tuotannonalana ([42]). Tämä vahvistetaan lukuisissa alumiinia koskevissa suunnitelmissa, ohjeissa ja muissa asiakirjoissa, joita on hyväksytty valtion, provinssien ja kuntien tasolla ja jotka komissio on dokumentoinut yksityiskohtaisesti alaa koskevissa aiemmissa tutkimuksissa ([43]) sekä päivitetyssä raportissa ([44]).

(58) Esimerkiksi valtion tasolla raaka-aineteollisuuden kehittämistä koskeva 14. viisivuotissuunnitelma ([45]) sisältää määräyksiä, joilla varmistetaan alumiinin saatavuus raaka-aineena: ”Toteutetaan toimia keskeisten materiaalien pulan estämiseksi; […] Toteutetaan toimia perusmateriaalien saannin vakiinnuttamiseksi ja parantamiseksi ja opastetaan yrityksiä käyttämään uuden sukupolven tietotekniikkaa, kuten teollisuuden internetiä, optimoitujen tuotantoprosessien pohjalta, […] erittäin vahvan alumiiniseoksen yleisen kilpailukyvyn parantamiseksi […]”. Lisäksi suunnitelmassa kehotetaan valvomaan alumiinialan kapasiteettia: ”Valvotaan tiukasti uutta lisättyä tuotantokapasiteettia. Parannetaan ja pannaan tinkimättä täytäntöön tuotantokapasiteetin korvaamista koskevia toimintalinjoja […] elektrolyyttisen alumiinin alalla ja estetään […]:n ja alumiinioksidin hallitsematonta kehitystä”. Suunnitelmaan sisältyy myös eri tuotannonalojen maantieteellinen jakautuminen Kiinassa. Aihetta käsitellään luvussa ”Varmistetaan ohjaus järkevän rakenteen saavuttamiseksi”. Luvussa todetaan seuraavaa: ”Uuden tuotantokapasiteetin rakennetta parannetaan. […] Pannaan täytäntöön keskeiset kansalliset ja alueelliset strategiat, alueellisen koordinoinnin kehittämisstrategiat ja keskeiset toiminnallisten alueiden strategiat ja kannustetaan raaka-aineteollisuutta optimoimaan ja mukauttamaan alueellista rakennettaan. […] Varmistetaan, että rannikkoalueiden rakenne on hallittu sellaisten hankkeiden osalta, joissa käytetään ulkomaisia luonnonvaroja, kuten alumiinioksidia.” Suunnitelmassa käsitellään myös teollisuusklusterien perustamista: ”Edistetään standardoituja teollisuusklustereita. […] edistetään elektrolyyttisen alumiinin sektorin rakenteen muutosta mallista ”hiili – sähkö – alumiini” malliin ”puhdas energia, kuten vesivoima, tuulivoima – alumiini.” Suunnitelmalla pyritään myös edistämään alumiinialan kehittynyttä teknologiaa ja alan muutosta. Kuten edellä olevasta luettelosta käy ilmi, keskushallinto seuraa ja ohjaa tiiviisti alumiinialaa, ja sitä muovaavat suurelta osin valtion toimet vapaiden markkinavoimien sijaan.

(59) Kiinan puuttuminen alumiiniteollisuuteen on selkeämpää paikallistasolla. Yksi esimerkki tästä on Shandongin suunnitelma, jossa esitetään johdanto-osan 49 kappaleessa kuvattujen tavoitteiden ohella paikallisille alumiiniyrityksille suunnattuja tukitoimenpiteitä seuraavasti: ”Poliittisen ja sääntelytuen lisääminen. Pannaan aktiivisesti täytäntöön erilaista kansallisen ja maakuntatason tukipolitiikkaa, tuetaan ehdot täyttäviä teollisuusklustereita, keskeisiä tuotteita ja teknologiaa. Tuetaan yrityksiä merkittävien kansallisten ja maakunnallisten hankkeiden toteuttamisessa. Hyödynnetään asianmukaisesti toimenpidepakettia, jolla tuetaan keskeisiä energiasiirtymähankkeita, ja tuetaan edelläkävijäyrityksiä. Keinoihin kuuluvat verokannustimet, maankäyttö, vihreän energian toimittaminen, veronalennukset ja teknologiset innovaatiot, minkä lisäksi otetaan käyttöön alumiinin kierrätykseen liittyviä verokannustimia. Rohkaistaan provinssitason pääomasijoitusrahastoja investoimaan uusien keskeisten tuotteiden tutkimusta ja kehittämistä ja teollista tuotantoa sekä houkuttelemaan investointeja sosiaalisesta pääomasta” ([46]).

(60) Yunnanissa Yunnanin maakunnan toimintasuunnitelma ([47]) muiden kuin rautametallien ja uusien materiaalien tuotannon kokonaisketjun uudistamiseksi uusilla eduilla 2021–2023, jäljempänä ’Yunnanin suunnitelma’, sisältää muun muassa toimenpiteitä alumiiniteollisuuden toimintakustannusten pienentämiseksi etuuskohteluun oikeuttavan veropolitiikan avulla: ”Toteutetaan etuuskohteluun oikeuttavaa veropolitiikkaa läntisen alueen kehittämiseksi ja tutkitaan ja rekisteröidään asianmukaisesti vihreän piiteollisuuden, vihreän alumiiniteollisuuden ja muiden kuin rautametallien syväjalostusteollisuuden kannalta merkityksellisiä yrityksiä, jotka on lueteltu läntisen alueen kannustettavien toimialojen luettelossa; tarjotaan oma-aloitteisesti neuvoja ja palveluja, joilla autetaan yrityksiä keventämään verotaakkaa” ([48]).

([42]) Päivitetty raportti, III osa, 15 luku, s. 427.
([43]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/112, johdanto-osan 51–63 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, johdanto-osan 147–155 kappale; täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/983, johdanto-osan 102–109 kappale.
([44]) Päivitetty raportti, III osa, 15 luku, 15.3 kohta, s. 427.
([45]) Ks. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([46]) Ks. Shandongin suunnitelman VIII.2 kohta.
([47]) Ks. http://www.yn.gov.cn/ztgg/lqhm/lqzc/djzc/202202/t20220223_236886.html (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).
([48]) Ks. Yunnanin suunnitelman IV.3 jakson 3 kohta.

(61) Kuten johdanto-osan 50 kappaleessa jo osoitettiin, Guangxin päätöksessä asetetaan useita tavoitteita alumiiniteollisuuden kehittämiselle provinssissa. Lisäksi siinä säädetään, että ”alumiinin tuotannon suhde elektrolyyttisen alumiinin tuotantoon on vuoteen 2030 mennessä yli 2:1, ja jalostettujen ja syväprosessoitujen alumiinituotteiden osuus alumiinituotteista on yli 60 prosenttia. Valtion elinten on järjestettävä ja toteutettava hankkeita, joilla laajennetaan ja vahvistetaan teollisuusketjua ja luodaan kannattavaa alumiinin syväjalostusteollisuutta niin määrällisesti kuin laadullisesti ja keskitytään kehittämään ja luomaan etuja seuraavilla aloilla: kevyiden autojen alumiini, uusien energialähteiden, kuten aurinkosähköjärjestelmien ja akkujen, alumiini, sähkökäytön alumiini, elintarvike- ja lääkepakkausten alumiini, elektroniikkalaitteiden alumiini sekä rakentamisen ja kodin kalusteiden alumiini. Korkealaatuisten tuotteiden, kuten ilmailu- ja avaruus-, laiva- ja rautatiealan alumiinin, kehittämistä tuetaan jatkuvasti […]” ([49]).

(62) Edellä esitetyn lisäksi alumiinisten säteilylämmittimien tuottajat ovat hyötyneet myös taloudellisista tukitoimenpiteistä, jotka osoittavat selvästi valtion kiinnostuksen alaa kohtaan. Esimerkiksi Zhejiang Navas sai valtion omistuksessa olevan, Yongkangin kunnallisen pääomasijoitusyhtiön julkisesta takauksesta 10 miljoonan CNY:n lainan, joka oli vielä maksamatta vuonna 2022 ([50]).

(63) Kaiken kaikkiaan Kiinan viranomaiset toteuttavat toimia, joilla toimijat saadaan noudattamaan julkisen politiikan tavoitteita kannustettavien toimialojen tukemiseksi, mukaan lukien tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistuksessa käytettävien keskeisten tuotantopanosten tuotanto. Tällaisilla toimenpiteillä estetään markkinavoimia toimimasta vapaasti.

(64) Tässä tutkimuksessa ei ole tullut esiin mitään näyttöä, joka osoittaisi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan neljännen luetelmakohdan mukainen konkurssi- ja varallisuuslainsäädännön syrjivä soveltaminen tai riittämätön täytäntöönpano alumiinialalla ei vaikuttaisi tarkastelun kohteena olevan tuotteen valmistajiin.

(65) Tarkastelun kohteena olevaan tuotteeseen vaikuttavat myös edellä johdanto-osan 35 kappaleessa mainitut perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan viidennessä luetelmakohdassa tarkoitetut palkkakustannusten vääristymät. Nämä vääristymät vaikuttavat alaan sekä suoraan (tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tai sen tärkeimpiä tuotantopanoksia valmistettaessa) että välillisesti (kun sektori saa tuotantopanoksia yrityksiltä, joihin sovelletaan samaa Kiinan työlainsäädäntöjärjestelmää).

(66) Tässä tutkimuksessa ei myöskään esitetty näyttöä siitä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen sektoriin ei vaikuttaisi edellä johdanto-osan 35 kappaleessa mainittu perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan kuudennessa luetelmakohdassa tarkoitettu valtion puuttuminen rahoitusjärjestelmän toimintaan. Hallitus sääntelee rahoitustoimenpiteitä perusteellisesti myös poliittisella tasolla. Guangxin päätöksessä esimerkiksi annetaan tehtäväksi ”perustaa erityisrahasto alumiiniteollisuuden laadukasta kehittämistä varten ja lisätä tukea alumiiniteollisuuden muuttamiselle ja parantamiselle. Ottaa täysimääräisesti huomioon Guangxin teollisuuden laadukkaan kehittämisen rahaston sekä valtiollisten teollisuuden sijoitusrahastojen ohjaava rooli kaikilla tasoilla; kannustaa alumiinioksidin ja elektrolyyttisen alumiinin alan johtavia yrityksiä ja sosiaalista pääomaa osallistumaan alumiiniteollisuuden investointirahastojen perustamiseen, jotta voidaan keskittyä tukemaan alumiinin syväjalostusta ja korkean lisäarvon alumiiniteollisuuden hankkeita. Kannustaa rahoituslaitoksia innovoimaan ja kehittämään alumiinin toimitusketjun rahoitusta, teknologiarahoitusta ja vihreää rahoitusta alumiiniteollisuudelle sekä toteuttamaan eriytettyjä luottotukipolitiikkoja alumiinioksidin ja elektrolyyttisen alumiinin alan yritysten hankkeille, esimerkiksi energiansäästö ja päästöjen vähentäminen, teknologinen muutos, teollisuusketjun laajentaminen ja korjaaminen sekä resurssien kattava käyttö. Tukea päteviä alumiiniyrityksiä listautumaan kotimaisiin ja ulkomaisiin pörsseihin ja listautumaan pörssien ulkopuoliseen osakkeiden kauppapaikkaan (”New Third Board”) ja alueellisen osakekaupan markkinoille. Ohjata alumiiniyrityksiä saamaan suoraa rahoitusta joukkolainamarkkinoilta. Tukea alumiinialan yritysten velkavarojen arvopaperistamista rahoitusleasingin avulla. Sopeuttaa ja optimoida alumiiniteollisuuden vero- ja verotuksellista tukipolitiikkaa; mukauttaa tuen painopistettä teollisuusketjun keskeisiin aloihin, joita ovat esimerkiksi alumiinin syväjalostus, teknologian tutkimus ja kehittäminen, toimitusketjun turvallisuus, energian säästäminen ja päästöjen vähentäminen sekä kierrätetyn alumiinin kehittäminen” ([51]).

([49]) Ks. Guangxin päätöksen VII kohta.

([50]) Ks. ”Yongkang State-owned Capital Investment Holding Group Co., Ltd 2022 Public Offering of Corporate Bonds (First Phase) to Professional Investors Prospectus”, s. 145, saatavilla osoitteessa http://www.sse.com.cn/disclosure/bond/announcement/company/c/new/2022-11-08/138560_20221108_L2VN.pdf (sivustolla käyty 5. heinäkuuta 2024).

([51]) Ks. Guangxin päätöksen XVIII kohta.

(67) Sen vuoksi valtion merkittävä puuttuminen rahoitusjärjestelmään vaikuttaa voimakkaasti markkinaolosuhteisiin kaikilla tasoilla.

(68) Komissio muistuttaa vielä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon tarvitaan useita tuotantopanoksia. Kun tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat ostavat tai hankkivat näitä tuotantopanoksia, niiden maksamat hinnat (jotka kirjataan niiden kustannuksina) ovat selvästi alttiina samoille jo aikaisemmin mainituille systeemisille vääristymille. Esimerkkinä voidaan mainita, että tuotantopanosten toimittajat työllistävät työvoimaa, johon kohdistuu vääristymiä. Ne saattavat myös lainata rahaa, johon kohdistuu rahoitussektorista tai pääoman jakamisesta johtuvia vääristymiä. Lisäksi niihin sovelletaan suunnittelujärjestelmää, jota toteutetaan valtionhallinnon kaikilla tasoilla ja kaikilla talouden aloilla.

(69) Näin ollen sen lisäksi, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinoiden myyntihintoja ei voida käyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan nojalla, vaikutukset kohdistuvat myös kaikkiin tuotantopanosten (muun muassa raaka-aineiden, energian, maan, rahoituksen ja työvoiman) kustannuksiin, koska valtion merkittävä puuttuminen toimintaan vaikuttaa niiden hinnanmuodostukseen (ks. maaraportin I ja II osa). Pääoman myöntämiseen, maahan, työvoimaan, energiaan ja raaka-aineisiin liittyvää valtion puuttumista toimintaan esiintyy kaikkialla Kiinassa. Tämä tarkoittaa esimerkiksi sitä, että merkittäviä vääristymiä kohdistuu myös tuotantopanokseen, joka on tuotettu Kiinassa yhdistämällä erilaisia tuotannontekijöitä. Sama koskee tuotantopanoksen tuotantopanosta ja niin edelleen.

(70) Kaiken kaikkiaan käytettävissä oleva näyttö osoitti, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen hinnat tai kustannukset, mukaan lukien raaka-aineiden, energian ja työvoiman kustannukset, eivät määräydy vapaiden markkinavoimien mukaan, koska niihin vaikuttaa valtion merkittävä puuttuminen toimintaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla, kuten siinä luetellun yhden tai useamman tekijän tosiasiallinen tai mahdollinen vaikutus osoittaa. Tämän perusteella ja koska Kiinan viranomaiset eivät toimineet yhteistyössä, komissio päätteli, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia normaaliarvon määrittämiseen. Sen vuoksi komissio päätti muodostaa normaaliarvon yksinomaan vääristymättömiin hintoihin tai vertailuarvoihin perustuvien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella eli tässä tapauksessa asianmukaisen edustavan maan vastaavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti, kuten seuraavassa jaksossa selostetaan.

(71) Kiinan viranomaiset eivät ole esittäneet tässä tutkimuksessa mitään vastakkaista näyttöä tai väitettä.

3.3.1 *Edustava maa*

3.3.1.1 Yleiset huomautukset

(72) Edustavan maan valinta perustui seuraaviin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisiin kriteereihin:

— Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso; tätä varten komissio käytti maita, joiden bruttokansantulo asukasta kohden on Maailmanpankin tietokannan ([52]) perusteella samantasoinen kuin Kiinalla,

— kyseisessä maassa tuotetaan tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ([53]),

— asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa,

— jos mahdollisia edustavia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetetaan tarvittaessa maa, jossa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.

([52]) World Bank Open Data – Upper Middle Income, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([53]) Jos tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ei tuoteta missään maassa, jolla on vastaava kehitystaso, voidaan ottaa huomioon sellaisen tuotteen tuotanto, joka kuuluu tarkastelun kohteena olevan tuotteen kanssa samaan yleiseen luokkaan ja/tai samalle sektorille.

(73) Komissio julkaisi muistion normaaliarvon määrittämisessä käytettävistä tietolähteistä. Muistiossa kuvataan edellä lueteltujen kriteerien pohjana olevat tosiseikat ja näyttö sekä käsitellään osapuolten näistä seikoista ja asiaankuuluvista lähteistä esittämiä huomautuksia. Komissio ilmoitti muistiossa asianomaisille osapuolille aikomuksestaan käyttää Turkkia asianmukaisena edustavana maana tässä tapauksessa.

3.3.1.2 Kiinan taloudellista kehitystä vastaava taso

(74) Komissio yksilöi muistiossa Turkin maaksi, jonka taloudellinen kehitys vastaa Maailmanpankin mukaan Kiinan tasoa, eli Maailmanpankki on luokitellut sen Kiinan tavoin ”ylemmän keskitulotason” maaksi bruttokansantulon perusteella. Lisäksi Turkissa tiedettiin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoa.

(75) Komissio sai edustavaa maata koskevia huomautuksia ennen muistion julkaisemista pyynnön esittäjältä, joka oli myös ehdottanut, että Turkki olisi sopiva edustava maa.

3.3.1.3 Asiaa koskevien julkisten tietojen saatavuus edustavassa maassa

(76) Komissio totesi muistiossa, että Turkin osalta alumiinisten säteilylämmittimien tuottajien taloudelliset tiedot sekä merkityksellisten raaka-aineiden, energian ja työvoiman tuontia koskevat tiedot ovat julkisesti saatavilla.

(77) Komissio selvitti näin ollen Orbis-tietokannasta turkkilaisten tuottajayritysten taloudellisten tietojen saatavuuden ([54]). Saatavilla oli helposti tietoja kahdesta turkkilaisesta alumiinisten säteilylämmittimien tuottajasta: Sanica Isi Sanayi Anonim Sirketi ja Peksa Profil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi. Näiden yritysten viimeisin tilinpäätös käsittää vuonna 2022 päättyneen tilikauden. Lisäksi Turkilla on saatavilla tuontitietoja tarvittavista tuotantotekijöistä, sähkö- ja työvoimakustannuksista.

(78) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille muistiossa, että se aikoi käyttää Turkkia asianmukaisena edustavana maana ja edellä mainittujen kahden yrityksen tietoja perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti vääristymättömien hintojen tai vertailuarvojen lähteenä normaaliarvon laskemista varten.

(79) Asianomaisia osapuolia pyydettiin esittämään huomautuksia Turkin soveltuvuudesta edustavaksi maaksi ja näiden kahden yrityksen soveltuvuudesta edustavassa maassa toimiviksi tuottajiksi.

(80) Komissio ei saanut huomautuksia muistion julkaisemisen jälkeen.

3.3.1.4 Sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun taso

(81) Kun kaikkien edellä mainittujen tekijöiden perusteella oli vahvistettu, että Turkki on ainoa käytettävissä oleva asianmukainen edustava maa, sosiaaliturvan ja ympäristönsuojelun tasosta ei ollut tarpeen tehdä arviointia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan viimeisen virkkeen mukaisesti.

3.3.1.5 Päätelmät

(82) Edellä esitetyn analyysin perusteella Turkki täyttää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetyt kriteerit, minkä perusteella sitä voidaan pitää asianmukaisena edustavana maana.

([54]) https://login.bvdinfo.com/R0/Orbis.

3.3.2 *Vääristymättömät kustannukset ja vertailuarvot*

(83) Komissio luetteli muistiossa tuotannontekijät, kuten raaka-aineet, energia ja työvoima, joita käytetään tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannossa, pyynnön esittäjän selittämän menetelmän mukaisesti ja unionissa käytettyä valmistusprosessia kuvastaen. Komissio myös totesi, että voidakseen muodostaa normaaliarvon perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti se käyttää GTA-tietokantaa ([55]) määrittääkseen useimpien tuotannontekijöiden, etenkin raaka-aineiden, vääristymättömät kustannukset. Lisäksi komissio ilmoitti käyttävänsä Turkin tilastolaitoksen tietoja ([56]) työvoiman vääristymättömien kustannusten määrittämiseen ja Turkin energiamarkkinoiden sääntelyviranomaisen tietoja ([57]) energian vääristymättömien kustannusten määrittämiseen.

(84) Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia ja ehdottamaan julkisesti saatavilla olevia tietoja kyseisessä muistiossa mainittujen tuotannontekijöiden vääristymättömistä arvoista. Komissio ei saanut huomautuksia tuotannontekijöiden luettelosta muistion julkaisemisen jälkeen.

3.3.2.1 Tuotannontekijät

(85) Ottaen huomioon kaikki pyyntöön sisältyvät tiedot sekä komission myöhemmin analysoimat tiedot seuraavat tuotannontekijät ja niiden lähteet yksilöitiin normaaliarvon määrittämiseksi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti:

Taulukko 1

Alumiinisten säteilylämmittimien tuotannontekijät

Tuotannontekijä	Tavaran koodi Kiinassa	Vääristymätön arvo	Mittayksikkö	Tietolähde
Raaka-aineet				
Alumiiniseos (laatat ja aihiot)	76012020	13,91 CNY/kg	kg	GTA
Alumiiniseos (muu kuin laatat ja aihiot)	76012080	14,00 CNY/kg	kg	GTA
Nippa	73079910, 730799800011, 730799800012, 730799800019	98,51 CNY/kg	kg	GTA
Työvoima				
Työvoimakustannukset	Ei sovelleta	35,02 CNY/ tunti	tunti	Turkin tilastolaitos ([1])
Energia				
Sähkö	Ei sovelleta	1,12 CNY/kWh	kWh	Turkin energiamarkkinoiden sääntelyviranomainen ([2])

([1]) TÜİK – Veri Portalı (tuik.gov.tr).
([2]) EMRA | Energiamarkkinoiden sääntelyviranomainen (epdk.gov.tr).

([55]) https://connect.ihsmarkit.com/.
([56]) TÜİK – Veri Portalı (tuik.gov.tr).
([57]) EMRA | Energiamarkkinoiden sääntelyviranomainen (epdk.gov.tr).

3.3.2.2 Raaka-aineet

(86) Alumiininen säteilylämmitin voidaan valmistaa erilaisin menetelmin, joista yleisimpiä ovat painevalu ja ekstruusio. Alumiinisen säteilylämmittimen katsotaan yleisesti olevan sellainen, jossa käytetty metalli on alumiinia tai alumiiniseosta, tai yleisemmin ottaen sellainen, jossa käytetty metalli on enimmäkseen alumiinia.

(87) Voidakseen määrittää raaka-aineiden vääristymättömät hinnat edustavan maan tuottajan tehtaalle toimitettuna komissio käytti perustana edustavaan maahan tulevan tuonnin painotettua keskimääräistä hintaa (GTA-tietokannan mukaan), johon tuontitullit sisältyivät ja kuljetuskustannukset lisättiin. Edustavan maan tuontihinta määritettiin kaikista kolmansista maista tulevan tuonnin painotettujen keskimääräisten yksikköhintojen perusteella. Huomioon ei otettu tuontia Kiinasta eikä maista, jotka eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755 liitteessä I ([58]). Komissio päätti jättää Kiinasta edustavaan maahan tulevan tuonnin huomiotta, koska se päätteli johdanto-osan 70 kappaleessa ja 3.3 jaksossa, että tässä tapauksessa ei ole asianmukaista käyttää Kiinan kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi. Koska ei ole näyttöä siitä, että kyseiset vääristymät eivät vaikuttaisi myös vientiin tarkoitettuihin tuotteisiin, komissio katsoi niiden vaikuttavan myös raaka-aineiden vientihintoihin. Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä oli edustava senkin jälkeen, kun Kiinasta edustavaan maahan tuleva tuonti oli jätetty huomiotta.

3.3.2.3 Työvoima

(88) Turkin tilastolaitos julkaisee tarkkoja tietoja palkoista talouden eri sektoreilla Turkissa ([59]). Komissio määritti vertailuarvon tutkimusajanjaksolle vuoden 2020 valmistusteollisuuden ([60]) keskimääräisten tuntikohtaisten työvoimakustannusten perusteella ja indeksoituna vuoteen 2023.. Keskimääräiset tuntiperusteiset työvoimakustannukset kokoaikavastaavaa ([61]) kohti ovat 35,02 CNY/tunti.

3.3.2.4 Sähkö

(89) Yritysten (teollisten käyttäjien) sähkön hinnat Turkissa julkaisee Turkin energiamarkkinoiden sääntelyviranomainen ([62]). Komissio käytti sähkön hintatietoina teollisen sähkön hintoja, jotka julkaistiin 15 päivänä heinäkuuta 2024. Näiden tilastojen mukaan keskimääräinen teollisten käyttäjien tariffi vuonna 2023 oli 1,12 CNY/kWh.

3.3.2.5 Tuotannolliset yleiskulut, hallinto-, myynti- ja yleiskustannukset, voitto ja poistot

(90) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaan ”muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä vääristymätön ja kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa”. Lisäksi on vahvistettava tuotannolliset yleiskulut kattamaan kustannukset, jotka eivät sisälly edellä mainittuihin tuotannontekijöihin.

(91) Koska kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevia tietoja voidakseen vahvistaa vääristymättömän arvon tuotannollisille yleiskuluille, hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksille sekä voitolle.

(92) Komissio laski hallinto-, myynti-, yleiskustannusten (10,33 prosenttia) ja voiton (9,12 prosenttia) prosenttiosuutena myytyjen tavaroiden kustannuksista käyttämällä kahdelta turkkilaiselta alumiinisten säteilylämmittimien tuottajalta (Sanica Isi Sanayi Anonim Sirketi ja Peksa Profil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi ([63])) saatuja tietoja.

([58]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan mukaan näiden maiden kotimarkkinoiden hintoja ei voida käyttää normaaliarvon määrittämiseen.

([59]) TÜİK – Veri Portalı (tuik.gov.tr) ja TÜİK – Veri Portalı (tuik.gov.tr).

([60]) Metallituotteiden (pl. koneet ja laitteet) valmistuksen keskiarvo.

([61]) FTE-luku (full time equivalent).

([62]) EMRA | Energiamarkkinoiden sääntelyviranomainen (epdk.gov.tr).

([63]) [65] https://login.bvdinfo.com/R1/Orbis.

(93) Komissio käytti pyynnön esittäjän tarkastelupyynnössä toimittamia tietoja tuotannollisten yleiskulujen laskemiseen. Nämä kustannukset määritettiin prosenttiosuutena jakamalla tuotannolliset yleiskulut suorilla ja välillisillä kustannuksilla. Kyseistä prosenttiosuutta (15,6 prosenttia) sovellettiin tämän jälkeen tuotantokustannusten vääristymättömään arvoon, jotta voitiin laskea vääristymätön arvo tuotannollisille yleiskuluille.

3.3.3 *Normaaliarvon laskeminen*

(94) Edellä esitetyn perusteella komissio muodosti normaaliarvon noudettuna-tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

(95) Ensin komissio määritti vääristymättömät valmistuskustannukset. Koska vientiä harjoittavat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio käytti pyynnön esittäjän tarkastelupyynnössä esittämiä tietoja kunkin tekijän (raaka-aineet ja työvoima) käytöstä alumiinisten säteilylämmittimien tuotannossa. Komissio kertoi kulutussuhteet edustavan maan, Turkin, vääristymättömillä yksikkökustannuksilla (ks. 3.3.2 jakso).

(96) Määritettyään vääristymättömät valmistuskustannukset komissio lisäsi niihin tuotannolliset yleiskulut, myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä voiton (ks. 3.3.2.5 jakso):

— tuotannolliset yleiskulut, joiden osuus suorista valmistuskustannuksista oli yhteensä 15,6 prosenttia,

— myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä muut kustannukset, joiden osuus Sanica Isi Sanayi Anonim Sirketin ja Peksa Profil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketin myytyjen hyödykkeiden kustannuksista oli 10,3 prosenttia, ja

— voitto, jonka osuus Sanica Isi Sanayi Anonim Sirketin ja Peksa Profil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketin myytyjen hyödykkeiden kustannuksista oli 9,12 prosenttia, sovellettuna vääristymättömiin valmistuskustannuksiin.

(97) Tällä perusteella komissio muodosti normaaliarvon noudettuna-tasolla perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.

3.3.4 *Polkumyynnin jatkuminen*

(98) Tarkastelujaksolla ja erityisesti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla alumiinisten säteilylämmittimien tuonti Kiinasta oli vähäistä. Eurostatin mukaan Kiinasta tuotujen alumiinisten säteilylämmittimien määrä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 159 913 elementtiä ([64]), mikä vastasi 0,5–1 prosentin suuruista EU:n markkinaosuutta. Vertailun vuoksi voidaan todeta, että Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus oli 24 prosenttia alkuperäisellä tutkimusajanjaksolla ja kolme prosenttia edellisellä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(99) Tämän vähäisen määrän perusteella ei voitu analysoida polkumyynnin jatkumista. Näin ollen komissio tarkastelee seuraavassa jaksossa polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä.

3.3.5 *Polkumyynnin toistumisen todennäköisyys*

(100) Komissio tutki perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta. Tässä yhteydessä tarkasteltiin seuraavia tekijöitä: kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hinnat, Kiinan tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti, unionin markkinoiden houkuttelevuus ja kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vastaanottokyky, kun otetaan huomioon näissä maissa käytössä olevat polkumyyntitoimenpiteet.

([64]) Elementti on pienin valmistettavissa oleva lämmitysyksikkö, joka koostuu metallirungosta, jossa on nestekiertoon tarkoitettu kammio. Elementit voidaan koota yhteen tarvittavan kokoisen säteilylämmittimen rakentamiseksi.

3.3.5.1 Kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja normaaliarvon vertailu

(101) Komissio analysoi Kiinasta kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintakehitystä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(102) Komissio analysoi ensin Kiinasta kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevat tiedot kahdeksannumeroisten tullikoodien tasolla Global Trade Atlas -tietokannassa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Näiden vientihintojen ei kuitenkaan katsottu antavan oikeaa kuvaa alumiinisten säteilylämmittimien hinnoista, koska kyseisellä tasolla luokituksiin sisältyi laaja joukko tuotteita tarkasteltavana olevan tuotteen lisäksi, ja niiden määrä ylitti huomattavasti (ainakin yli 100 kertaa) alumiinisten säteilylämmittimien tuontimäärän. Näin ollen Kiinan vientitilastot eivät tarjoa ratkaisevaa näyttöä Kiinan vientihinnoista muilla markkinoilla.

(103) Koska Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat eivät osallistuneet yhteistyöhön, Kiinasta kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen arviointi perustui puolestaan komission käytettävissä oleviin tietoihin eli tarkastelupyynnössä toimitettuihin tietoihin, jotka ovat kiinalaisten tuottajien kolmansien maiden tuojille antamia hintatarjouksia. Pyynnön esittäjä toimitti useita hintatarjouksia, joita oli tehty unionin läheisyydessä sijaitseville maille, kuten Moldovalle, Venäjälle ja Azerbaidžanille, sekä verkkokauppa-alustojen hintatarjouksia.

(104) Komissio oikaisi kolmansiin maihin suuntautuvan viennin arvioitua hintaa (ks. johdanto-osan 103 kappale), jotta hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat erot voitiin ottaa huomioon perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdassa edellytetään tältä osin, että komissio vertailee tasapuolisesti normaaliarvoa ja vientihintaa samassa kaupan portaassa ja ottaa huomioon hintoihin ja siten niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet. Tässä tapauksessa komissio oikaisi vientihinnan noudettuna-tasolle poistamalla kotimaan kuljetuskustannukset ([65]).

(105) Keskimääräinen vientihinta kolmansiin maihin (ks. johdanto-osan 103 kappale) oli elementtiä kohden 3,68 euroa (FOB-arvona) tai 3,52 euroa (oikaistuna noudettuna-tasolle).

(106) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla kolmansiin maihin suuntautuvan viennin saatu keskimääräinen hinta oli 34,4 prosenttia alhaisempi kuin normaaliarvo, joka oli määritetty edellä 3.2 ja 3.3 jaksossa esitettyjen kriteerien perusteella. Tästä syystä pidettiin todennäköisenä, että jos voimassa olevat toimenpiteet kumottaisiin, kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat alkaisivat myydä unioniin kyseistä normaaliarvoa alemmilla hinnoilla.

(107) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen pyynnön esittäjä ilmoitti, että noudettuna-vientihinnassa ja siitä johdetussa polkumyyntimarginaalissa oli ero päätelmät sisältävän asiakirjan ja polkumyyntilaskelmat sisältävän asiakirja-aineiston välillä. Koska ero johtui polkumyyntilaskelmat sisältävässä asiakirja-aineistossa olevasta laskuvirheestä, komissio korjasi sen.

3.3.5.2 Tuotantokapasiteetti ja käyttämätön kapasiteetti Kiinassa

(108) Kiinan tuotantokapasiteettia ja käyttämätöntä kapasiteettia koskevat havainnot perustuivat toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelupyynnössä toimitettuihin tietoihin, koska Kiinassa toimivat tuottajat eivät toimineet yhteistyössä. Pyynnön esittäjä toimitti näyttöä siitä, että Kiinan alumiinimarkkinat ovat laajentuneet ja laajenevat edelleen vuoden 2026 jälkeenkin. Näiden tietojen perusteella Kiinan alumiinin tuotanto oli koko vuonna 2022 ennätyksellisen suurta ([66]). Lisäksi syyskuussa 2023 raportoitiin, että ”Kiinan tuotanto nostaa alumiinin maailmanlaajuisen tuotannon ennätykselliselle tasolle” ([67]). Pyynnön esittäjän pyytämässä riippumattomassa tutkimuksessa ”China Household Aluminum Radiators Industry Market Research Report” ([68]), jota päivitettiin lokakuussa 2023, esitetään tärkeitä ja tuoreita tietoja Kiinan ylikapasiteetista.

([65]) *Lähde*: Uudelleentarkastelupyyntö.
([66]) *Lähde*: Tarkastelupyynnön 5.4 kohta.
([67]) *Lähde*: Tarkastelupyynnön 5.4 kohta.
([68]) *Lähde*: Maia Researchin analyysi. Pyynnön esittäjä on toimittanut otteen tiedoista tarkastelupyynnön avoimen version 5.4 kohdassa.

(109) Tutkimuksessa arvioidaan erityisesti, että kiinalaisten alumiinisten säteilylämmittimien tuotannon kapasiteetti oli noin 240 miljoonaa elementtiä vuodessa vuonna 2023, mikä on 35 miljoonaa elementtiä enemmän kuin vuonna 2021. Kapasiteetin kasvu oli suurempaa kuin tuotannon kasvu, joka kasvoi 188 miljoonasta 217 miljoonaan elementtiin samalla ajanjaksolla, eli kasvua tapahtui 29 miljoonan elementin verran.

(110) Sekä tuotannon että tuotantokapasiteetin kasvu vuosina 2021–2023 oli merkittävästi suurempaa kuin Kiinan kotimainen kulutus, joka kasvoi 19 miljoonasta 23 miljoonaan elementtiin eli vain neljä miljoonaa elementtiä.

(111) Tämän seurauksena käyttämätön kapasiteetti kasvoi 17 miljoonasta 23 miljoonaan elementtiin vuosina 2021–2023, mikä vastaa lähes unionin 23–25 miljoonan elementin kokonaiskulutusta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(112) Kyselytutkimuksessa tai tutkimuksessa ei myöskään tullut esiin seikkoja, jotka voisivat viitata Kiinan viennin merkittävään kasvuun muihin kolmansiin maihin, koska saatavilla ei ole tietoja, jotka viittaisivat alumiinisten säteilylämmittimien kysynnän merkittävään kasvuun maailmanlaajuisesti.

(113) Sen vuoksi muiden tietojen puutteessa komissio katsoi, että Kiinan kotimainen tai maailmanlaajuinen kysyntä ei pysty ottamaan vastaan Kiinan merkittävää käyttämätöntä kapasiteettia.

(114) Tämä vahvistaa edellisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ([69]) esitetyt komission päätelmät, joiden mukaan kiinalaisilla tuottajilla on riittävästi käyttämätöntä kapasiteettia, jota voitaisiin käyttää unionin markkinoille suuntautuviin toimituksiin, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

3.3.5.3 Unionin markkinoiden houkuttelevuus ja vientihinnat kolmansiin maihin

(115) Unionin alumiinisten säteilylämmittimien markkinat ovat yhdet maailman suurimmista: 23–25 miljoonaa elementtiä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Vaikka alumiinisten säteilylämmittimien kulutus unionissa väheni tarkastelujaksolla 22 prosenttia rakennusteollisuuden supistumisen vuoksi (ks. johdanto-osan 132 kappale), kyse on edelleen vahvoista markkinoista, joita ohjaavat tiukat energiatehokkuussäännökset ja vanhojen rakennusten kunnostaminen uusien standardien täyttämiseksi ja hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi.

(116) Saadakseen käsityksen Kiinan todennäköisistä vientihinnoista unioniin ilman toimenpiteitä komissio analysoi Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien vientihintoja muille unionin ulkopuolisille vientimarkkinoille. Koska, kuten johdanto-osan 102 ja 103 kappaleessa selitetään, vientiä koskevat tiedot kahdeksannumeroisten tullikoodien tasolla eivät anna tarkkoja arvoja ja koska Kiina ei toiminut yhteistyössä, komissio määritti vientihinnat käyttämällä kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kolmansien maiden markkinoille toimittamia tosiasiallisia laskuja ja hintatarjouksia, joita pyynnön esittäjä toimitti (ks. myös johdanto-osan 103 kappale edellä).

(117) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla unionin tuotannonalan keskimääräinen myyntihinta oli 8,56 euroa elementtiä kohden. Tämä on 82 prosenttia enemmän kuin kiinalaisten alumiinisten säteilylämmittimien keskimääräinen myyntihinta (4,70 euroa elementtiä kohden) laskettuna tarkastelupyynnössä esitettyjen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien Moldovassa, Venäjällä ja Azerbaidžanissa oleville asiakkaille tekemien hintatarjousten sekä verkkomyyntialustojen tarjousten perusteella.

(118) Nämä vientihinnat olivat huomattavasti alhaisemmat kuin unionin tuotannonalan hinnat, minkä vuoksi unionin markkinat ovat hintojen osalta edelleen houkuttelevat kiinalaisille tuottajille.

(119) Ennen toimenpiteiden käyttöönottoa vuonna 2012 Kiinasta unioniin tulevan tuonnin määrä oli 10,6 miljoonaa elementtiä vuodessa. Tämän tarkastelun kohteena olevien, Kiinasta tulevassa tuonnissa käyttöön otettujen toimenpiteiden lisäksi Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa otettiin käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä myös monissa muissa kolmansissa maissa ([70]). Tämä vaikeuttaa kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien vientiä näille markkinoille ja lisää entisestään unionin markkinoiden houkuttelevuutta kohteena, johon tätä vientiä voidaan ohjata.

([69]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/59, 3.2.1 ja 4.6 jakso.

([70]) Argentiinassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa on käytössä toimenpiteitä Kiinasta peräisin olevia alumiinisia säteilylämmittimiä vastaan. Yhdysvallat, Meksiko ja Kanada kohdistavat toimenpiteet Kiinasta peräisin oleviin alumiinisiin ekstruusiotuotteisiin (käytetyt tuotteen määritelmäkoodit ovat usein niin laajoja, että ne kattavat myös ekstruusiolla valmistetut säteilylämmittimet).

3.3.5.4 Kolmansien maiden markkinoiden mahdollinen vastaanottokyky ja kaupan suojatoimenpiteet muilla vientimarkkinoilla

(120) WTO:n tietokannan ([71]) tietojen mukaisesti komissio totesi, että polkumyyntitulleja ja tasoitustulleja sovellettiin vuonna 2023 kiinalaisten alumiinisten säteilylämmittimien tuontiin Argentiinaan ja Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ([72]). Nämä rajoitukset ovat kiinalaisten alumiinisten säteilylämmittimien tuottajille vientiä rajoittava tekijä. Tarkastelupyynnön ([73]) ja johdanto-osan 108 ja 109 kappaleessa esitettyjen päätelmien perusteella kiinalaiset tuottajat ovat kuitenkin voimakkaasti vientiin suuntautuneita, sillä Kiinan sisäisen alumiinisten säteilylämmittimien kulutuksen arvioidaan olevan vain kymmenesosa Kiinan kokonaistuotantomäärästä.

(121) Koska kiinalaisten viejien on vaikeaa myydä tuotteitaan näille markkinoille kyseisten muiden kolmansien maiden Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuontia koskevien toimenpiteiden vuoksi, unionin markkinoista tulisi kiinalaisille viejille entistä houkuttelevammat näiden pyrkiessä viemään ylimääräistä tuotantoaan ja hyödyntämään käyttämätöntä kapasiteettiaan, jos nykyisten toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(122) Yleiset päätelmät sisältävää asiakirjaa koskevissa huomautuksissaan pyynnön esittäjä muistutti, että Ukraina pani vuonna 2024 vireille Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuontia koskevan polkumyyntitutkimuksen.

3.3.5.5 Päätelmät

(123) Edellä esitetyn perusteella, erityisesti ottaen huomioon Kiinassa oleva merkittävä käyttämätön kapasiteetti ja unionin markkinoiden houkuttelevuus, komissio olettaa, että toimenpiteiden kumoaminen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin toistumiseen ja että unionin markkinoille kohdistuisi merkittäviä määriä polkumyynnillä tapahtuvaa vientiä. Näin ollen katsotaan, että polkumyynnin toistuminen on todennäköistä, jos nykyisten polkumyyntitoimenpiteiden annetaan raueta.

4. VAHINKO

4.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

(124) Samankaltaista tuotetta valmisti tarkastelujaksolla 11 tuottajaa unionissa. Nämä tuottajat muodostavat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ”unionin tuotannonalan”.

(125) Komissio määritti unionin tuotannon kaikkien käytettävissä olevien unionin tuotannonalaa koskevien tietojen perusteella, joita olivat muun muassa seuraavat:

— pyynnön esittäjän eli AIRALin makrotaloudelliseen kyselylomakkeeseen antama vastaus

— unionin tuottajan F.I.R. Fabbrica Italiana Radiatori S.r.l.:n, jäljempänä ’FIR’, toimittamat tiedot; FIR toimitti tiedot makrotaloudelliseen kyselylomakkeeseen vastaamiseksi suoraan komissiolle.

(126) FIR:n tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi komissio ei voinut paljastaa tarkkoja lukuja, jotka saatiin yhdistämällä FIR:n tiedot AIRALin toimittamiin tietoihin muista unionin tuottajista. Siksi komissio esitti nämä tiedot vaihteluväleinä ja indekseinä, joiden avulla kaikki asianomaiset osapuolet saivat riittävät tiedot ymmärtääkseen komission analyysin ja päätelmät ja voidakseen esittää asiaa koskevia huomautuksia.

(127) Unionin kokonaistuotannoksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vahvistettiin noin [30–32] miljoonaa elementtiä. Kuten johdanto-osan 13 kappaleessa todetaan, otokseen valittujen unionin tuottajien osuus samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta oli noin 65 prosenttia.

([71]) Maailman kauppajärjestö – Integrated Trade Intelligence Portal – kotisivu (wto.org).

([72]) Argentiinassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa on käytössä toimenpiteitä Kiinasta peräisin olevia alumiinisia säteilylämmittimiä vastaan. Yhdysvallat, Meksiko ja Kanada kohdistavat toimenpiteet Kiinasta peräisin oleviin alumiinisiin ekstruusiotuotteisiin (käytetyt tuotteen määritelmäkoodit ovat usein niin laajoja, että ne kattavat myös ekstruusiolla valmistetut säteilylämmittimet).

([73]) Avoimen tarkastelupyynnön 5.4 kohta.

4.2 **Unionin kulutus**

(128) Komissio määritti unionin kulutuksen unionin tuotannonalan unionin markkinoilla tapahtuneen kokonaismyynnin sekä kolmansista maista unioniin tulevan kokonaistuonnin perusteella.

(129) Unionin tuotannonalan myynti unionissa saatiin otokseen valittujen unionin tuottajien todennetusta myynnistä unionissa, pyynnön esittäjän makrotaloudellisessa kyselylomakkeessa toimittamista tiedoista ja FIR:ltä erikseen saaduista tiedoista.

(130) Tuonnin osalta komissio käytti Surveillance-tietokantaa ([74]). Koska Surveillance-tietokannassa ilmoitettiin ainoastaan paino eikä tuotujen elementtien määrää, paino oli muunnettava elementeiksi käyttämällä muuntokerrointa, joka perustui edellä johdanto-osan 23 kappaleessa mainittujen kolmen otokseen valitun unionin tuottajan tarkastettuihin tietoihin.

(131) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Unionin kulutus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä (elementtiä)	30 000 000 – 32 000 000	36 000 000 – 38 000 000	32 000 000 – 34 000 000	23 000 000 – 25 000 000
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*118*	*105*	*78*

Lähde: Surveillance-tietokanta, AIRAL, FIR ja tarkistetut kyselyvastaukset.

(132) Alumiinisten säteilylämmittimien kulutus unionissa väheni tarkastelujakson aikana 22 prosenttia. Vuosikohtainen analyysi osoittaa, että kulutus on kasvanut 18 prosenttia vuodesta 2020 vuoteen 2021, minkä jälkeen kulutus on vähentynyt asteittain seuraavien kahden vuoden aikana.

(133) Alumiinisten säteilylämmittimien kysynnän jyrkkä kasvu vuosina 2020–2021 johtui pääasiassa asuinrakennus- ja liikerakennustoiminnan kasvusta sen jälkeen, kun useita talouden elvytyspaketteja käynnistettiin talouden vauhdittamiseksi covid-19-pandemian jälkeen. Esimerkiksi Italiassa, jossa otokseen valitut unionin tuottajat sijaitsevat, säädettiin kannustimia niin kutsutussa uudelleenkäynnistysasetuksessa ([75]) asuinrakennusten kunnostamiseksi ja energiatehokkuuden parantamiseksi.

(134) Alumiinisten säteilylämmittimien kysyntä alkoi kuitenkin supistua vuonna 2022, kun energiakriisi alkoi ja raaka-aineiden hinnat ja korkokannat nousivat nopeasti. Negatiivinen suuntaus jatkui tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, ja kulutus laski [36–38] miljoonasta elementistä [23–25] miljoonaan elementtiin eli lähes vuoden 2014 tasolle.

4.3 **Tuonti Kiinasta**

4.3.1 *Kiinasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus*

(135) Komissio määritti Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnin määrän Surveillance-tietokannan perusteella muuntaen tiedot elementeiksi käyttämällä muuntokertoimena otokseen valittujen kolmen unionin tuottajan todennettuja tietoja, kuten johdanto-osan 130 kappaleessa esitetään. Tuonnin markkinaosuus määritettiin vertaamalla näitä tuontimääriä taulukossa 2 esitettyyn unionin kulutukseen.

([74]) https://taxation-customs.ec.europa.eu/online-services/online-services-and-databases-customs/surveillance-system_fi.
([75]) Gazzetta Ufficiale, Decreto Legge 19 maggio 2020, nr. 34, article 119.

(136) Tuonti Kiinasta unioniin kehittyi seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontimäärä ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä (elementtiä)	407 356	297 909	276 081	159 913
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*73*	*68*	*39*
Markkinaosuus (%)	1–1,5	0,5–1	0,5–1	0,5–1
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*62*	*65*	*50*

Lähde: Surveillance-tietokanta.

(137) Tarkastelujaksolla alumiinisten säteilylämmittimien tuonti Kiinasta oli vähäistä ja väheni tasaisesti 61 prosenttia ja saavutti alhaisimman tason tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Kiinasta tulevan tuonnin markkinaosuus pieneni 38 prosenttia vuonna 2021 ja pysyi sen jälkeen vakaana vuodesta 2021 tarkastelua koskevalle tutkimusajanjaksolle vähäisemmän kulutuksen vuoksi.

4.3.2 *Kiinasta tulevan tuonnin hinnat*

(138) Komissio määritti tuonnin hinnat Surveillance-tietokannan perusteella.

(139) Kiinasta unioniin tulevan tuonnin keskimääräinen hinta kehittyi seuraavasti:

Taulukko 4

Keskimääräiset tuontihinnat

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin hinnat (euroa/elementti)	3,71	5,98	8,98	8,07
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*161*	*242*	*217*

Lähde: Surveillance-tietokanta.

(140) Kiinasta tulevan tuonnin hinnat nousivat markkinasuuntausten mukaisesti. Ne saavuttivat huippunsa vuonna 2022, jolloin ne olivat jopa korkeammat kuin otokseen valittujen yritysten keskimääräinen hinta, mutta laskivat 25 prosenttia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Kaiken kaikkiaan hinnat nousivat 117 prosenttia tarkastelujaksolla.

(141) Kiinasta tulevan tuonnin hinnat nousivat markkinasuuntausten mukaisesti vuosina 2020–2022. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Kiinasta unioniin tulevan tuonnin keskimääräinen yksikköhinta laski ja oli alhaisempi kuin sekä keskimääräinen yksikkökohtainen myyntihinta että keskimääräiset yksikkökohtaiset tuotantokustannukset unionissa (ks. taulukko 9 jäljempänä).

4.4 **Muista kolmansista maista kuin Kiinasta tuleva tuonti**

(142) Suurin osa muista kolmansista maista kuin Kiinasta tuoduista alumiinisista säteilylämmittimistä tuli Iranista ja Turkista.

(143) Muista kolmansista maista unioniin tulevan alumiinisten säteilylämmittimien tuonnin määrä, markkinaosuudet ja hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 5

Tuonti kolmansista maista

Maa		2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Iran	Määrä (elementtiä)	723 376	1 324 310	1 645 479	779 900
	Indeksi	*100*	*183*	*227*	*108*
	Markkinaosuus (%)	2–4	3–5	5–7	3–5
	Keskimääräinen hinta (euroa/ elementti)	2,3	2,0	3,7	4,7
	Indeksi	*100*	*89*	*160*	*204*
Turkki	Määrä (elementtiä)	85 352	116 661	161 560	137 116
	Indeksi	*100*	*137*	*189*	*161*
	Markkinaosuus (%)	0–0,5	0–0,5	0,3–0,8	0,3–0,8
	Keskimääräinen hinta (euroa/ elementti)	8,8	18,3	17,1	18,7
	Indeksi	*100*	*207*	*193*	*212*
Muut kolmannet maat	Määrä (elementtiä)	70 045	196 864	253 036	130 621
	Indeksi	*100*	*281*	*361*	*186*
	Markkinaosuus (%)	0–0,5	0–0,5	0,3–0,8	0,3–0,8
	Keskimääräinen hinta (euroa/ elementti)	23,5	18,4	20,8	39,7
	Indeksi	*100*	*78*	*89*	*169*
Kaikki kolmannet maat yhteensä Kiinaa lukuun ottamatta	Määrä (elementtiä)	878 773	1 637 835	2 060 076	1 047 637
	Indeksi	*100*	*186*	*234*	*119*
	Markkinaosuus (%)	2–4	3–5	5–7	3–5
	Keskimääräinen hinta (euroa/ elementti)	4,63	5,16	6,85	10,94
	Indeksi	*100*	*112*	*148*	*237*

Lähde: Surveillance-tietokanta.

(144) Tuonti kolmansista maista kasvoi tarkastelujaksolla 19 prosenttia ja saavutti korkeimman tasonsa vuonna 2022, mutta markkinaosuus pysyi pääosin vakaana. Kolmansista maista tulevan tuonnin keskimääräinen hinta yli kaksinkertaistui tarkastelujaksolla.

(145) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen pyynnön esittäjä pyysi komissiota ilmoittamaan erikseen Iranista ja Turkista tulevan tuonnin määrät, markkinaosuudet ja keskimääräiset hinnat. Komissio päivitti taulukkoa 5 vastaavasti.

4.5 **Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne**

4.5.1 *Yleiset huomautukset*

(146) Unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioinnissa otettiin huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.

(147) Kuten johdanto-osan 11 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen arvioimiseen käytettiin otantamenetelmää.

(148) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit.

(149) Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit tarkastelupyyntöön, otokseen valittujen unionin tuottajien tarkistettuihin kyselyvastauksiin sekä AIRALin ja FIR:n toimittamiin makrotaloudellisiin tietoihin sisältyneiden tietojen perusteella. Tiedot kattavat kaikki unionin tuottajat.

(150) Komissio arvioi mikrotaloudelliset indikaattorit otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastauksiin sisältyneiden vahvistettujen tietojen perusteella. Tiedot koskivat otokseen valittuja unionin tuottajia.

(151) Molempien tietojen todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.

(152) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat seuraavat: tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys ja tuottavuus sekä toipuminen aiemmasta polkumyynnistä.

(153) Mikrotaloudellisia indikaattoreita ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

4.5.2 *Makrotaloudelliset indikaattorit*

4.5.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(154) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste unionissa

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (elementtiä)	39 000 000 – 43 000 000	47 000 000 – 51 000 000	40 000 000 – 44 000 000	30 000 000 – 34 000 000
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*120*	*103*	*79*
Tuotantokapasiteetti (elementtiä)	72 000 000 – 77 000 000	70 000 000 – 75 000 000	70 000 000 – 75 000 000	65 000 000 – 70 000 000
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*98*	*97*	*91*

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Kapasiteetin käyttöaste (%)	54–56	67–69	58–60	47–49
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*123*	*106*	*87*

Lähde: AIRAL, yksi otoksen ulkopuolinen unionin tuottaja ja tarkastetut kyselyvastaukset.

(155) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä väheni 21 prosenttia tarkastelujakson aikana. Vuosittaisen analyysin mukaan kasvu oli 20 prosenttia vuodesta 2020 vuoteen 2021, minkä jälkeen se laski asteittain vuoden 2021 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson välillä. Tämä vastaa alumiinisten säteilylämmittimien kysynnän suuntausta unionissa, kuten taulukosta 2 käy ilmi.

(156) Tuotantokapasiteetti laski tarkastelujakson aikana 9 prosenttia. Se pysyi suhteellisen vakaana vuosina 2020–2022 ja laski sitten kuusi prosenttia, mikä osoittaa, että unionin tuotannonala pystyi osittain vähentämään kapasiteettiaan selviytyäkseen tuotannon vähenemisestä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

(157) Kapasiteetin käyttöaste laski 13 prosenttia tarkastelujaksolla, mikä kuvastaa tuotannon laskusuuntausta tuotantokapasiteetin vähenemisestä huolimatta.

4.5.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(158) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (elementtiä)	29 000 000 – 31 000 000	34 000 000 – 36 000 000	30 000 000 – 32 000 000	22 000 000 – 24 000 000
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*117*	*101*	*77*
Markkinaosuus (%)	95–97	94–96	91–93	94–96
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*99*	*97*	*99*

Lähde: AIRAL, yksi otoksen ulkopuolinen unionin tuottaja ja tarkastetut kyselyvastaukset.

(159) Unionin tuotannonalan myyntimäärä unionin markkinoilla väheni tarkastelujaksolla 23 prosenttia. Myyntisuuntaus heijasti unionin kulutuksen ja tuotantomäärän suuntauksia. Myynti kasvoi 17 prosenttia vuodesta 2020 vuoteen 2021 vastatakseen kasvavaan kysyntään unionin markkinoilla, kuten johdanto-osan 133 kappaleessa selitetään, minkä jälkeen se laski asteittain vuonna 2022 ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla korkeampien hintojen ja korkokantojen aiheuttaman kysynnän laskun vuoksi, kuten johdanto-osan 134 kappaleessa selitetään.

(160) Unionin tuotannonalan markkinaosuus pysyi vakaana tarkastelujaksolla sekä unionin kulutuksen että myyntimäärän vähenemisen ja tuonnin vähenemisen jälkeen.

4.5.2.3 Kasvu

(161) Koska kulutus väheni tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, unionin tuotannonalan myyntimäärä väheni, mutta unionin tuotannonala säilytti markkinaosuutensa unionin markkinoilla. Tuotannon, työllisyyden ja investointien kehitys oli myyntimäärien tavoin laskusuuntainen.

4.5.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(162) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Työllisyys ja tuottavuus

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden määrä (kokoaikaiseksi muutettuna)	1 700–1 750	1 700–1 750	1 600–1 650	1 400–1 450
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*100*	*95*	*82*
Tuottavuus (elementtiä/työntekijä)	23 950	28 733	25 987	22 881
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*120*	*109*	*96*

Lähde: AIRAL, yksi otoksen ulkopuolinen unionin tuottaja ja kyselyvastaukset.

(163) Myös unionin tuotannonalan työllisyys laski 18 prosenttia tarkastelujaksolla tuotantomäärien muutosten mukaisesti. Unionin tuotannonala pystyi kuitenkin rajoittamaan tuottavuuden laskun neljään prosenttiin.

4.5.2.5 Polkumyyntimarginaalin suuruus ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

(164) Kuten johdanto-osan 99 kappaleessa selitetään, polkumyynnin esiintymistä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla ei voitu määrittää varmasti. Siksi myöskään polkumyyntimarginaalia ei voitu määrittää. Sen vuoksi tutkimuksessa keskityttiin polkumyynnin toistumisen todennäköisyyteen siinä tapauksessa, että polkumyyntitoimenpiteet kumottaisiin.

(165) Unioni pystyi toipumaan aiemmasta polkumyynnistä alkuperäisen tutkimuksen jälkeen käyttöön otettujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden ansiosta, kuten tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson tiedot osoittavat.

4.5.3 *Mikrotaloudelliset indikaattorit*

4.5.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(166) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Myyntihinnat ja tuotantokustannukset unionissa

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionin markkinoilla (euroa/elementti)	5,8	6,4	8,1	8,6

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*111*	*140*	*148*
Yksikkötuotantokustannukset (euroa/elementti)	5,6	6,0	8,2	8,3
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*107*	*145*	*147*

Lähde: Kyselyvastaukset.

(167) Unionin tuotannonalan keskimääräinen hinta nousi 48 prosenttia tarkastelujaksolla tuotantokustannusten kohottua.

(168) Keskimääräiset tuotantokustannukset nousivat tarkastelujaksolla 47 prosenttia. Ne kasvoivat jyrkästi jo vuonna 2022 (+ 45 prosenttia vuodesta 2020) ja olivat suurimmillaan vuonna 2022. Kustannusten nousu johtui pääasiassa energiakustannusten ja tärkeimmän raaka-aineen eli alumiinin hinnan jyrkästä noususta.

4.5.3.2 Työvoimakustannukset

(169) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)	43 793	49 541	48 400	48 417
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*113*	*111*	*111*

Lähde: Kyselyvastaukset.

(170) Unionin tuotannonalan keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti nousivat tarkastelujaksolla 11 prosenttia. Ne kasvoivat 13 prosenttia vuonna 2021 ja pysyivät sen jälkeen suhteellisen vakaina.

4.5.3.3 Varastot

(171) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Varastot

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (elementtiä)	4 490 439	6 143 741	6 205 232	5 582 276
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*137*	*138*	*124*

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta (%)	18	20	23	27
Indeksi (2020 = 100)	*100*	*109*	*129*	*147*

Lähde: Kyselyvastaukset.

(172) Varastot kasvoivat tarkastelujakson aikana 24 prosenttia. Loppuvarastot kasvoivat 4,5 miljoonasta 6,1 miljoonaan elementtiin vuonna 2021 ja 6,2 miljoonaan elementtiin vuonna 2022, minkä jälkeen ne pienenivät 5,5 miljoonaan elementtiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Vastauksena kulutuksen kasvuun vuonna 2021 ja optimoidakseen tuotantoprosessinsa unionin tuotannonala kasvatti varastojaan. Kysynnän vähentyessä vuonna 2022 unionin tuotannonala ei kuitenkaan pystynyt pienentämään näitä varastoja nopeasti.

(173) Tuotantoon suhteutettuna loppuvarastot prosentteina tuotannosta kasvoivat 47 prosenttia.

4.5.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(174) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 12

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2020	2021	2022	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	4,9	9,9	3,9	6,0
Indeksi	*100*	*201*	*80*	*122*
Kassavirta (euroa)	14 476 501	10 501 435	14 341 443	26 805 078
Indeksi	*100*	*73*	*99*	*185*
Investoinnit (euroa)	10 118 462	14 725 090	14 135 637	8 561 399
Indeksi	*100*	*146*	*140*	*85*
Investointien tuotto (%)	8,1	19,2	9,2	15,2
Indeksi	*100*	*237*	*114*	*188*

Lähde: Kyselyvastaukset.

(175) Komissio määritti otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta.

(176) Unionin tuotannonalan kannattavuus kasvoi tarkastelujaksolla yhden prosenttiyksikön. Vuotuinen analyysi osoittaa, että kannattavuus oli korkeimmillaan vuonna 2021, jolloin se oli 10 prosenttia, mikä kaksinkertaisti edellisen vuoden tulokset, mutta laski sitten jyrkästi neljään prosenttiin vuonna 2022 heikentyneiden markkinaolosuhteiden vuoksi. Se nousi kuuteen prosenttiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, koska alumiinin kustannukset laskivat tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, kun taas säteilylämmittimien myyntihintoja oikaistiin alaspäin vasta viiveellä.

(177) Nettokassavirta osoittaa unionin tuottajien kykyä rahoittaa toimintaansa itse. Nettokassavirta oli nousuusuuntainen ja kasvoi 85 prosenttia tarkastelujaksolla.

(178) Unionin tuotannonalan vuotuiset investoinnit vähenivät 15 prosenttia tarkastelujakson aikana. Vuosina 2021 ja 2022 investoinnit olivat noin 40 prosenttia suuremmat kuin vuonna 2020, mutta ne laskivat tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 14 miljoonasta eurosta 8,5 miljoonaan euroon ja rajoittuivat pääasiassa olemassa olevien laitteiden korvaamiseen.

(179) Investointien tuotto on voitto prosentteina investointien nettokirjanpitoarvosta. Se kehittyi samansuuntaisesti kuin kannattavuus: se oli korkeimmillaan vuonna 2021, laski vuonna 2022 ja parani jälleen vuonna 2023 ja kasvoi kaiken kaikkiaan seitsemän prosenttiyksikköä tarkastelujaksolla.

4.6 **Vahinkoa koskevat päätelmät**

(180) Tutkimuksessa kävi ilmi, että useimmat mikrotaloudelliset indikaattorit kehittyivät positiivisesti ja unionin tuotannonalan taloudellinen ja rahoituksellinen tilanne parani tarkastelujaksolla.

(181) Unionin tuotannonala kykeni säilyttämään markkinaosuutensa toimenpiteiden ollessa voimassa ja palauttamaan kassavirtaa ja investointien tuottoa.

(182) Unionin tuotannonalan kannattavuus kasvoi tarkastelujaksolla mutta pysyi alkuperäisessä tutkimuksessa asetetun tavoitevoiton alapuolella.

(183) Unionin tuotannonala kuitenkin vähensi tuotantoa ja työpaikkoja ja jatkoi toimintaansa alhaisella kapasiteetin käyttöasteella, mikä johtui pääasiassa alumiinisten säteilylämmittimien kysynnän merkittävästä vähenemisestä.

(184) Makrotaloudellisten indikaattoreiden heikkeneminen yhdistettynä nettoinvestointien väheneminen ja varastojen kasvuun viittaa unionin tuotannonalan taustalla oleviin heikkouksiin. Keskeisiä huolenaiheita ovat unionin tuotannonalan kyky säilyttää kannattavuutensa tilanteessa, jossa kustannukset kasvavat ja kysyntä vähenee, sekä nettoinvestointien vähenemisen pitkän aikavälin vaikutukset. Vaikka lyhytaikainen likviditeetti ja kannattavuus ovat vakaita, tuleva vakaus ja kasvu voivat olla vaarassa.

(185) Tästä huolimatta komission päätelmänä oli, että vahinkotekijöiden yleisen arvioinnin perusteella unionin tuotannonalalle ei aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

5. **VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS**

(186) Komissio totesi johdanto-osan 185 kappaleessa, että Kiinasta polkumyynnillä tuleva tuonti ei aiheuttanut unionin tuotannonalalle merkittävää vahinkoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tämän vuoksi komissio arvioi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, olisiko Kiinasta polkumyynnillä tulevasta tuonnista aiheutuneen vahingon toistuminen todennäköistä, jos sen vastaisten toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(187) Määrittääkseen, oliko vahingon toistuminen todennäköistä, jos Kiinaan kohdistuvat toimenpiteet kumottaisiin, komissio tutki i) Kiinan tuotantokapasiteettia ja käyttämätöntä kapasiteettia sekä unionin markkinoiden houkuttelevuutta ja ii) Kiinasta tulevan tuonnin todennäköisiä hintatasoja ja niiden vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

5.1 **Käyttämätön kapasiteetti Kiinassa ja unionin markkinoiden houkuttelevuus**

(188) Kuten 3.3.5.2 jaksossa todetaan, Kiinan tuotantokapasiteetti ylitti merkittävästi sekä tuotantomäärät että kysynnän Kiinan kotimarkkinoilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Lisäksi tutkimuksessa ei havaittu mitään merkkejä siitä, että kotimainen kysyntä Kiinassa tai millään muiden kolmansien maiden markkinoilla kasvaisi lähitulevaisuudessa. Komissio esitti päätelmät unionin markkinoiden houkuttelevuudesta (ks. 3.3.5.3 jakso) ja päätteli, että tällaista käyttämätöntä kapasiteettia käytettäisiin erittäin todennäköisesti toimituksiin unionin markkinoille, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

5.2 **Kiinasta tulevan tuonnin todennäköiset hintatasot ja niiden vaikutus unionin tuotannonalaan**

(189) Kuten johdanto-osan 103 kappaleessa todetaan, komissio katsoi, että tarkastelupyynnössä esitetyt laskut ja tarjoukset, jotka mukautettiin kuljetuskustannusten, maahantuontikustannusten ja EU:n tullien huomioon ottamiseksi, vastasivat mahdollisia myyntihintoja unioniin. Näiden vientihintojen perusteella tuonti Kiinasta unioniin ilman polkumyyntitullia alittaisi unionin myyntihinnan 45 prosentilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tämä osoittaa, että ilman toimenpiteitä Kiinasta kasvaneina määrinä tuleva tuonti aiheuttaisi merkittävää hintapainetta unionin tuotannonalalle.

(190) Jos toimenpiteet kumottaisiin, unionin tuotannonala ei kykenisi todennäköisten hintatasojen vuoksi pitämään yllä myyntimääriään eikä markkinaosuuttaan Kiinasta tulevaa alhaisemmaksi hinnoiteltua tuontia vastaan. On erittäin todennäköistä, että Kiinan markkinaosuus kasvaisi nopeasti, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta, myös kun otetaan huomioon muiden kolmansien maiden alumiinisten säteilylämmittimien tuontia koskevat voimassa olevat toimenpiteet (ks. johdanto-osan 119 ja 120 kappale).

(191) Myyntimäärän menettäminen johtaisi vielä alhaisempaan käyttöasteeseen ja keskimääräisten tuotantokustannusten nousuun, mikä johtaisi unionin tuotannonalan taloudellisen tilanteen heikkenemiseen ja lisäisi riskiä siitä, että tuotannonala joutuu tappiolliseen tilanteeseen.

(192) Jos unionin tuotannonala päättää alentaa hintatasoaan säilyttääkseen myyntimääränsä ja markkinaosuutensa, sen taloudellinen tilanne heikkenee lähes välittömästi ja tappiollinen tilanne todennäköisesti toteutuu.

(193) Molemmissa tilanteissa toimenpiteiden voimassaolon päättymisellä olisi todennäköisesti kielteinen vaikutus unionin tuotannonalaan.

5.3 **Päätelmät**

(194) Tämän perusteella päätellään, että ilman toimenpiteitä Kiinasta polkumyynnillä ja vahinkoa aiheuttavilla hinnoilla tuleva tuonti hyvin todennäköisesti lisääntyisi huomattavasti ja merkittävä vahinko todennäköisesti toistuisi.

6. **UNIONIN ETU**

(195) Komissio tarkasteli perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden jatkaminen kokonaisuutena tarkasteltuna unionin edun vastaista. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli unionin tuotannonalan, tuojien ja käyttäjien edut.

6.1 **Unionin tuotannonalan etu**

(196) Tällä hetkellä voimassa olevat polkumyyntitullit (ks. johdanto-osan 3 kappale) ovat antaneet unionin tuotannonalalle mahdollisuuden säilyttää markkinaosuutensa unionin markkinoilla ja parantaa taloudellista tilannettaan, mutta kyseinen tuotannonala ei edelleenkään pysty lisäämään kapasiteetin käyttöastetta eikä saavuttamaan tavoitevoittoa.

(197) Samaan aikaan komissio päätteli myös, että unionin tuotannonalan tilanne todennäköisesti heikentyisi, jos Kiinan vastaisten voimassa olevien toimenpiteiden annettaisiin raueta.

(198) Sen vuoksi komissio päätteli, että voimassa olevien polkumyyntitoimenpiteiden säilyttäminen hyödyttäisi unionin tuotannonalaa.

6.2 Etuyhteydettömien tuojien etu

(199) Yksikään tuoja ei toiminut yhteistyössä tässä tutkimuksessa. Aiemmassa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa todettiin, että toimenpiteiden käyttöönotolla ei ole merkittävää vaikutusta tuojiin.

(200) Koska vastakkaista näyttöä ei ole, komissio päätteli, että tällä hetkellä voimassa olevilla toimenpiteillä ei ole merkittävää kielteistä vaikutusta tuojiin ja että toimenpiteiden voimassa pitäminen ei vaikuttaisi tuojiin kohtuuttomasti.

6.3 Käyttäjien etu

(201) Yksikään käyttäjä ei ilmoittautunut eikä toiminut tutkimuksessa yhteistyössä. Alumiiniset säteilylämmittimet ovat kulutustuotteita; käyttäjät ovat jakelijoita ja suuria vähittäiskaupan organisaatioita, jotka jälleenmyyvät säteilylämmittimiä.

(202) Alkuperäisessä tutkimuksessa ja edellisessä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ([76]) todettiin, että käyttäjät pystyivät siirtämään tullista aiheutuvan hintojen nousun kokonaan tai lähes kokonaan loppukäyttäjille, kun otetaan huomioon, että tällaisten toimenpiteiden vaikutus ei ollut merkittävä loppukäyttäjille.

(203) Nämä päätelmät vahvistettiin tässä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa, koska tutkimuksessa ei tullut esiin mitään viitteitä, jotka olisivat ristiriidassa alkuperäisten päätelmien kanssa.

(204) Tämän perusteella ja aiemmissa tutkimuksissa tehtyjen päätelmien mukaisesti komission päätelmänä oli, että toimenpiteiden voimassaolon jatkamisella ei olisi merkittävää vaikutusta käyttäjiin.

6.4 Unionin etua koskevat päätelmät

(205) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää voimassa toimenpiteitä Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa.

7. POLKUMYYNTITOIMENPITEET

(206) Polkumyynnin toistumista, vahingon toistumista ja unionin etua koskevien komission päätelmien perusteella polkumyynnin vastaiset toimenpiteet Kiinasta peräisin olevien alumiinisten säteilylämmittimien tuonnissa olisi pidettävä voimassa.

(207) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyyntitullien soveltaminen. Yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan ainoastaan, jos jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Ennen tällaisen laskun esittämistä tuontiin olisi sovellettava polkumyyntitullia, jota sovelletaan ”kaikkeen muuhun Kiinasta peräisin olevaan tuontiin”.

(208) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetysasiakirjat) varmentaakseen vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaakseen, että alemman tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.

([76]) Täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/59.

(209) Jos sellaisen yrityksen vientimäärä, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä polkumyyntitullia, kasvaa huomattavasti asianomaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin määrän kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tarkastella muun muassa tarvetta poistaa yksilölliset tullit ja ottaa käyttöön maan laajuinen tulli.

(210) Tässä asetuksessa määriteltyjä yksilöllisiä polkumyyntitulleja sovelletaan yksinomaan Kiinasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”kaikkeen muuhun Kiinasta peräisin olevaan tuontiin” sovellettavaa tullia. Siihen ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyyntitulleja.

(211) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyyntitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle. Pyynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(212) Viejät ja tuottajat, jotka eivät vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin sen ajanjakson aikana, jota käytettiin niiden vientiin tällä hetkellä sovellettavan tullin tason vahvistamiseen, voivat pyytää komissiolta, että niihin sovelletaan yhteistyössä toimineisiin, otoksen ulkopuolisiin yrityksiin sovellettavaa polkumyyntitullia. Komission olisi hyväksyttävä tällainen pyyntö edellyttäen, että jäljempänä esitetyt kolme edellytystä täyttyvät. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan olisi osoitettava, että i) se ei vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin sen ajanjakson aikana, jota käytettiin kyseisen tuottajan vientiin sovellettavan tullin tason vahvistamiseen, ii) se ei ole etuyhteydessä tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin kyseisenä ajanjaksona vieneeseen yritykseen, johon sovelletaan siten polkumyyntitulleja, ja iii) se on vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viemiseksi unioniin tutkimusajanjakson jälkeen.

(213) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ([77]) 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.

(214) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia, nykyisin CN-koodeihin ex 7615 10 10, ex 7615 10 80, ex 7616 99 10 ja ex 7616 99 90 (Taric-koodit 7615 10 10 10, 7615 10 80 10, 7616 99 10 91, 7616 99 90 01 ja 7616 99 90 91) kuuluvia alumiinisia säteilylämmittimiä ja elementtejä tai osaryhmiä, joista tällaiset säteilylämmittimet koostuvat, riippumatta siitä, onko kyseiset elementit tai osaryhmät koottu lohkoiksi, lukuun ottamatta sähköisiä säteilylämmittimiä ja niiden elementtejä ja osaryhmiä.

([77]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset polkumyyntitullit ovat seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraavat:

Yritys	Polkumyyntitulli	Taric-lisäkoodi
Zhejiang Flyhigh Metal Products Co., Ltd	12,6 %	B272
Metal Group Co. Ltd	56,2 %	B273
Sira (Tianjin) Aluminium Products Co. Ltd	14,9 %	B279
Sira Group (Tianjin) Heating Radiators Co. Ltd	14,9 %	B280
Liitteessä luetellut yritykset	21,2 %	
Kaikki muut yritykset	61,4 %	B999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyyntitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: ”*Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn (tarkastelun kohteena oleva tuote) (määrä) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), (asianomainen maa). Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.*” Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, sovelletaan samaa tullia kuin kaikkiin muihin yrityksiin.

4. Edellä olevaa 1 artiklan 2 kohtaa voidaan muuttaa lisäämällä siihen uusia Kiinan kansantasavallassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia ja soveltamalla niihin asianmukaista painotettua keskimääräistä polkumyyntitullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin mutta otoksen ulkopuolisiin yrityksiin. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan on esitettävä näyttöä siitä, että

a) se ei vienyt 1 artiklan 1 kohdassa kuvattuja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tavaroita 1 päivän heinäkuuta 2010 ja 30 päivän kesäkuuta 2011, jäljempänä ’alkuperäinen tutkimusajanjakso’, välisenä aikana,

b) se ei ole etuyhteydessä viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella säädettyjä toimenpiteitä ja joka on toiminut tai olisi voinut toimia yhteistyössä tutkimuksessa, johon tullin käyttöön ottaminen perustuu, ja

c) joko se on tosiasiallisesti vienyt Kiinan kansantasavallasta peräisin olevaa tarkastelun kohteena olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi unioniin alkuperäisen tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2024.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Jinyun Shengda Industry Co., Ltd	B274
Ningbo Ephraim Radiator Equipment Co., Ltd	B275
Ningbo Everfamily Radiator Co., Ltd	B276
Ningbo Ningshing Kinhil Industrial Co., Ltd	B277
Ningbo Ninhshing Kinhil International Co., Ltd	B278
Yongkang Jinbiao Machine Electric Co., Ltd	B281
Yongkang Sanghe Radiator Co., Ltd	B282
Zhejiang Aishuibao Piping Systems Co., Ltd	B283
Zhejiang Botai Tools Co., Ltd	B284
Zhejiang East Industry Co., Ltd	B285
Zhejiang Guangying Machinery Co., Ltd	B286
Zhejiang Kangfa Industry & Trading Co., Ltd	B287
Zhejiang Liwang Industrial and Trading Co., Ltd	B288
Zhejiang Ningshuai Industry Co., Ltd	B289
Zhejiang Rongrong Industrial Co., Ltd	B290
Zhejiang Yuanda Machinery & Electrical Manufacturing Co., Ltd	B291